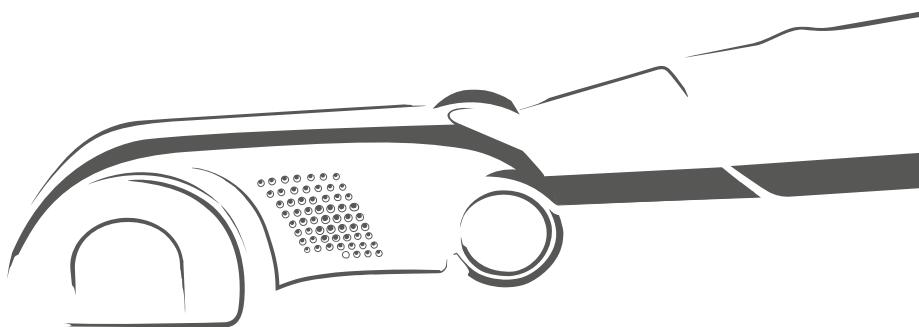


**kobold**

VB100  
EBB100



# Upute za upotrebu

HR · 85028-03 · 1220

VORWERK



## **UVODNE NAPOMENE**

Čestitamo na kupovini vašega novoga bežičnog usisavača Kobold VB100. Donoseći u vaš dom sjaj i čistocu, lagan i lako pokretljiv bežični usisavač Kobold ostat će vjeran vama i vašem kućanstvu mnogo godina. Jedinstveni i praktični dijelovi bežičnog usisavača Kobold VB100 te priključci pružat će vam radost pri čišćenju vlastitog doma.

## **PRIJE POČETKA KORIŠTENJA**

1. Pažljivo pročitajte Upute za upotrebu prije nego što prvi put upotrijebite bežični usisavač Kobold VB100 i njegov pribor.
2. Čuvajte Upute za upotrebu za buduće korištenje. On su dio opreme bežičnog usisavača te moraju biti dostupne i drugim korisnicima.

## **ZNAKOVI I SIMBOLI**

Simboli koji se pojavljuju u ovim Uputama za upotrebu imaju sljedeće značenje:

	Upozorenja su označena ovim simbolom i imaju sivu pozadinu
	Kontaktirajte Vorwerk ovlašteni servis ili nazovite 0800-333-555
	Koristan savjet
<hr/>	
	Pogledajte internetsku stranicu <a href="http://www.parnad.com">www.parnad.com</a>
<hr/>	
1. 2. 3. Postupci su označeni brojevima	
<hr/>	

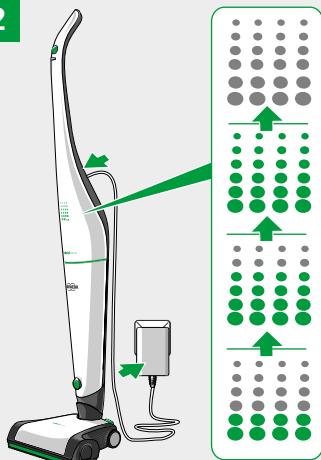
# BRZI POČETAK

## PRIJE POČETKA KORIŠTENJA

1

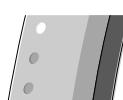
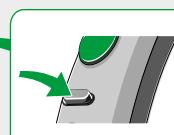


2

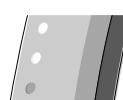


## PODEŠAVANJE STUPNJA USISNE SNAGE

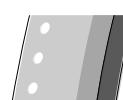
3



SOFT



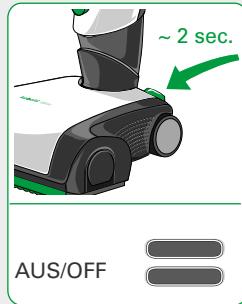
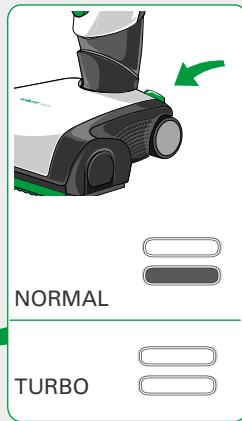
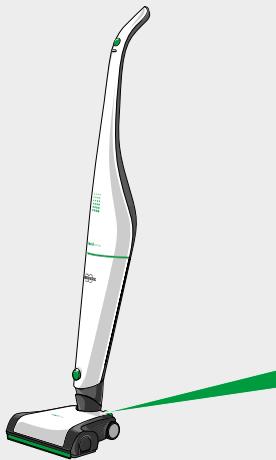
MED



MAX

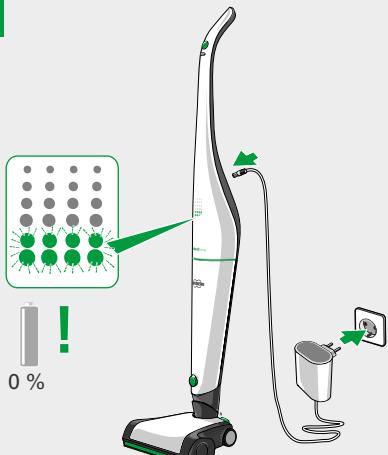
## NAMJEŠTANJE NAČINA RADA ČETKE

4



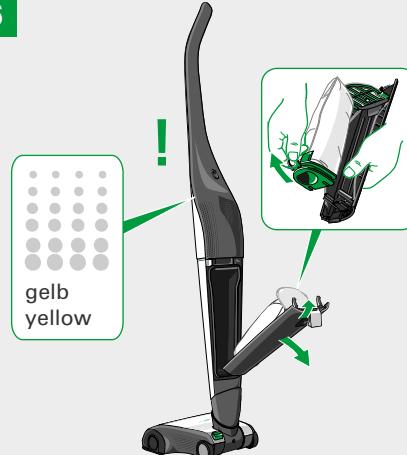
## PUNJENJE

5

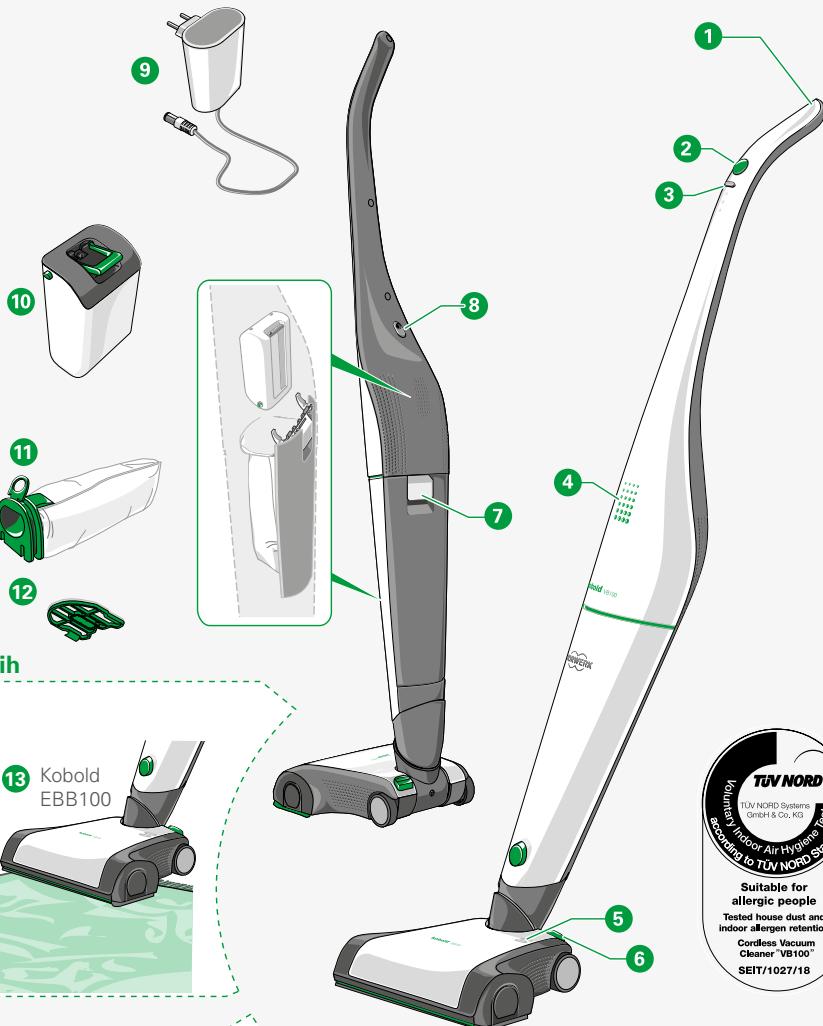


## ZAMJENA FILTERA

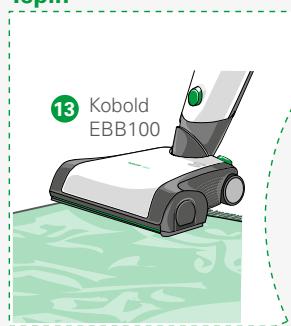
6



## KOBOLD VB100 BEŽIČNI USISAVAČ



### Tepih



**Tvrdi podovi**

**Površine iznad poda**



## LEGENDA

### KOBOLD VB100 BEŽIČNI USISAVAČ

<b>1</b>	Kobold VB100 bežični usisavač
<b>2</b>	Glavni prekidač na usisavaču Kobold VB100 za uključivanje i isključivanje bežičnog usisavača
<b>3</b>	Regulator razine usisavanja Kobold VB100 bežičnog usisavača (soft, med, max)
<b>4</b>	LED-pokazivač rada Kobold VB100 bežičnog usisavača
<b>5</b>	LED-pokazivač rada Kobold EBB100 električne četke
<b>6</b>	Nožna tipka za način rada četke
<b>7</b>	Ručica poklopca filter kasete
<b>8</b>	Utičnica za punjenje
<b>9</b>	Mrežni punjač
<b>10</b>	Akumulatorski sklop, ovdje rastavljen
<b>11</b>	Kobold FP100 Premium filter vrećica
<b>12</b>	Zaštitni filter motora
<b>13</b>	Kobold EBB100 električna četka – za usisavanje i čišćenje podova s tepihom te tvrdih podova
<b>14</b>	Kobold 2 u 1 nastavak – za čišćenje podnih letvica, kutova prostorije i površina iznad poda

Vrsta i obim pribora ovise o isporučenom setu. Svi se dijelovi mogu kupiti zasebno. Svrha je slika iz ovog Naputka prikazivanje funkcija bežičnog usisivača Kobold VB100 i njegovih dijelova. Prikazi mogu odstupati u smislu detalja i veličine stvarnog proizvoda. Slike utikača samo su primjer. Stvarni proizvod može se razlikovati od države do države.

# SADRŽAJ

<b>1</b>	<b>ZBOG VAŠE SIGURNOST</b>	<b>10</b>	<b>5</b>	<b>ODRŽAVANJE</b>	<b>32</b>
1.1	Namjena .....	10	5.1	Rezervni dijelovi i potrošni materijal .....	33
1.2	Upozorenja na opasnost .....	11	5.2	Održavanje bežičnog usisavača Kobold VB100.....	34
1.3	Stupnjevi opasnosti.....	16	5.2.1	Zamjena Kobold FP100 Premium filter vrećice .....	34
<b>2</b>	<b>PRVI KORACI</b>	<b>17</b>	5.2.2	Čišćenje i/ili zamjena zaštitnog filtera motora bežičnog usisavača Kobold VB100.....	37
2.1	Postavljanje ili zamjena priključka .....	17	5.2.3	Zamjena Dovina mirisne pločice .....	38
2.2	Pozicija pripravnosti i radna pozicija .....	18	5.2.4	Zamjena akumulatora bežičnog usisavača Kobold VB100.....	39
2.2.1	Stavljanje u poziciju pripravnosti.....	18	5.3	Održavanje električne četke Kobold EBB100.....	42
2.2.2	Stavljanje u položaj za usisavanje.....	19	5.3.1	Provjera i čišćenje.....	42
2.3	Punjjenje bežičnog usisavača Kobold VB100.....	20	5.3.2	Zamjena valjkastih četki.....	43
2.3.1	LED-pokazivač razine napunjenosti akumulatora tijekom rada.....	20	<b>6</b>	<b>UKLANJANJE SMETNJI</b> .....	<b>44</b>
2.3.2	Punjjenje .....	21	6.1	Kobold VB100 bežični usisavač .....	44
2.3.3	LED-pokazivač punjenja.....	21	6.2	Električna četka Kobold EBB100 .....	46
2.4	Premium filter vrećica, zaštitni filter motora i akumulator .....	22	<b>7</b>	<b>ZBRINJAVANJE I ZAŠTITA OKOLIŠA</b> ...	<b>49</b>
<b>3</b>	<b>UPRAVLJANJE</b>	<b>23</b>	7.1	Zbrinjavanje uređaja .....	49
3.1	Uključivanje i isključivanje bežičnog usisavača Kobold VB100 .....	23	7.2	Napomene za zbrinjavanje akumulatora.....	49
3.2	Namještanje stupnja usisne snage .....	23	7.3	Zbrinjavanje ambalaže .....	50
3.3	Čišćenje električnom četkom Kobold EBB100 .....	24	<b>8</b>	<b>JAMSTVO</b> .....	<b>51</b>
3.3.1	Način rada električne četke Kobold EBB100.....	25	<b>9</b>	<b>SERVISNE USLUGE</b> .....	<b>51</b>
3.3.2	Upute za primjenu .....	27	<b>10</b>	<b>TEHNIČKI PODACI</b> .....	<b>52</b>
3.3.3	Prebacivanje „flex“ / „fine“ .....	28	10.1	Proizvođač.....	53
3.4	Čišćenje Kobold 2 u 1 nastavkom .....	29			
3.5	Spremanje bežičnog usisavača Kobold VB100 .....	30			
3.6	Transport bežičnog usisavača Kobold VB100.....	30			
<b>4</b>	<b>NAČINI RADA I TRAJANJE AKUMULATORA</b> .....	<b>31</b>			

## PRIKLADNOST PRIKLJUČAKA ZA RAZLIČITE VRSTE PODOVA

Vrsta tepiha	Kobold EBB100
Podna obloga omčaste strukture	++
Tepisi od velura	
Ručno tkani tepisi	
Visoki tepisi	
Lagano tkani tepisi	+
Svileni tepisi	
Podovi od sisala	
Krzno	-
Flokati	
Lagano tkani uzlani tepisi	+
Tepisi dugih, zavrnutih niti (Saxony)	<sup>2</sup>
Vrsta tvrdog poda	
Drveni podovi zapečaćeni/lakirani (dužice, parket)	++
Drveni podovi nauljeni/navošteni	+
Nelakirani/neobrađeni drveni podovi	-
Podovi od pluta zapečaćeni	++
Podovi od pluta nauljeni/navošteni	+
Nelakirani/neobrađeni podovi od pluta	-
Laminat	++
Elastični podovi (PVC, Cushion vinil, linoleum)	+
Kameni podovi (mramor, granit, jurski kamen, umjetni kamen)	+
Prirodni kamen otvorenih pora/osjetljivi kamen (škriljac, klinker ploče)	-
Glineni podovi (terakota, klinker, ploče od glinene opeke)	+
Keramičke glazirane pločice i materijal od finog kamena	++
Neobrađeni podovi od pločica	-
Grubi betonski podovi (isprani beton)	-
Primjena	Kobold 2 u 1 nastavak
Podne letvice, kutovi prostorija i površine iznad poda	<sup>1</sup> ++

++ u potpunosti prikladno - nije prikladno

+ prikladno <sup>1</sup> nije prikladno za sjajne ili polirane površine

<sup>2</sup> samo s kobold EBB100 četkicom elektromotora

### Napomena!

Pridržavajte se detaljnih uputa za korištenje u poglavljima koja slijede.

# 1 ZBOG VAŠE SIGURNOST

Najveća moguća mjera sigurnosti odlika je svih Vorwerk proizvoda. Sigurnost bežičnog usisavača Kobold VB100 zajamčena je samo ako se primjenjuju upute iz ovog poglavlja.

## 1.1 NAMJENA

### Napomena!

Ovi uređaji nisu namijenjeni za korištenje djeci mlađoj od osam godina. Djeca starija od osam godina te osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i/ili znanja smiju upotrebljavati ove uređaje samo pod nadzorom odraslih ili nakon prethodne obuke o sigurnoj upotrebi uređaja, što znači da su upoznati s rizicima korištenja.  
Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora ako su mlađa od osam godina.

### KOBOLD VB100 BEŽIČNI USISAVAČ

Bežični usisavač isključivo je namijenjen uklanjanju prljavštine u kućanstvu. To uključuje i uobičajenu kućnu upotrebu u prodavaonicama, uredima i sličnim radnim okruženjima, u seoskim domaćinstvima, hotelima, motelima i drugim sličnim stambenim okruženjima te u gostinjskim kućama s uslugom noćenja i doručka. Bežični usisavač smije se koristiti samo s odgovarajućim Kobold priborom.

- Pogledajte tablicu u dijelu **Stranica 9** kako biste saznali za koje su vrste tepiha i tvrde podove ili površine iznad poda pojedini priključci prikladni, odnosno za koje nisu prikladni.

## **1.2 UPOZORENJA NA OPASNOST**

### **Napomena!**

- Pažljivo pročitajte Upute za upotrebu prije prvog korištenja bežičnog usisavača Kobold VB100 i njegovog pribora.
- Posebno se pridržavajte sljedećih napomena.
- Čuvajte Upute za upotrebu za buduće korištenje. One su dio opreme bežičnog usisavača te moraju biti dostupne i drugim korisnicima.

### **Opasnost od udara električne struje!**

- Kontaktirajte najbliži Vorwerk servis u slučaju bilo kakvih oštećenja.
- Nikada nemojte sami obavljati popravke na aparatu. Popravke električnih uređaja smije obavljati samo ovlašteni Vorwerk servis te se moraju koristiti originalni zamjenski dijelovi kako bi se izbjegle opasnosti.
- Nemojte se koristiti mrežnim punjačem ako je oštećen.
- Nemojte umetati oštре predmete u strujne kontakte i druge otvore (npr. rešetku za ispuhivanje, akumulator).
- Ne mijenjajte električne kontakte.
- Nikada ne prelazite električnom četkom Kobold EBB100 preko kabela koji se nalaze na podu.
- Mrežni punjač nikada nemojte čistiti vodom ni vlažnim sredstvima za čišćenje.
- Ne koristite se mrežnim punjačem u vlažnim okruženjima.
- Mrežni punjač nikada nemojte uranjati u vodu ni druge tekućine.
- Prije svakog čišćenja izvucite mrežni utikač iz utičnice.
- Koristite se mrežnim punjačem samo na utičnici koju je ispravno instalirao profesionalni električar.

## **Opasnost od eksplozije!**

- Ne usisavajte eksplozivne ili lako zapaljive tvari.
- Akumulator ili bežični usisavač Kobold VB100 nikada nemojte bacati u vatru.
- Koristite se samo originalnim Vorwerk akumulatorima.
- Nikada ne pokušavajte otvoriti ili popraviti akumulator. Neispravni akumulatori moraju se zamijeniti novim originalnim Vorwerk VB100 akumulatorima.
- Bežični usisavač Kobold VB100 i sav pribor (posebno akumulator) nikada se ne smije stavljati u vatru ili zagrijavati vanjskim izvorom topline.
- Nemojte se nastaviti koristiti akumulatorom ako je oštećen.

## **Opasnost od gušenja zbog malih dijelova koji se mogu progutati!**

- Držite sitne dijelove kao što su Dovina mirisne pločice izvan dohvata djece.

## **Opasnost od požara!**

- Nemojte se koristiti bežičnim usisavačem Kobold VB100, akumulatorom i električnim priključcima, ako su pali na pod i ako imaju vidljiva oštećenja i smetnje pri radu.
- Ne usisavajte tinjajući pepeo ni opušak cigarete.
- Obratite pozornost na to da napajač ne bude pokriven.
- Akumulator nikada nemojte čistiti vodom ni vlažnim sredstvima za čišćenje.
- Akumulator nikada nemojte uranjati u vodu ni druge tekućine.
- Bežični usisavač Kobold VB100 i njegov pribor nisu kompatibilni s ostalim modelima Vorwerk usisavača s priključkom na električnu mrežu ni njihovim priborom.
- Nikada nemojte kratko spajati akumulator.

- Akumulatorski usisavač Kobold VB100 samo s originalnim priborom za Kobold VB100.

### **Opasnost od ozljeda zbog podtlaka!**

- Nikada ne usisavajte dijelove tijela.
- Ne usisavajte kosu na glavi.
- Ne usisavajte u blizini djece ili kućnih ljubimaca.

### **Opasnost od ozljeda zbog rotirajućih dijelova!**

- Budite na sigurnoj udaljenosti od rotirajućih dijelova električnih aparata i priključaka.
- Uvijek isključite uređaj prije svih izmjena, čišćenja ili održavanja.
- Odvojite priključak s bežičnog usisavača Kobold VB100 prije nego što počnete obavljati izmjene, čišćenje ili održavanje na bežičnom usisavaču.

### **Opasnost od ozljede i pada!**

- Postavite bežični usisavač Kobold VB100 u poziciju pripravnosti samo ako se priključeni dio nalazi isključivo na ravnoj podlozi.
- Nikada se ne oslanjajte na bežični usisavač Kobold VB100.
- Nikada se nemojte penjati na priključke.
- Prije nego što uređaj ostavite bez nadzora, isključite ga na sklopci bežičnog usisavača.

### **Opasnost od ozljede pri propuštanju akumulatora!**

- Akumulatori koji propuštaju ne smiju doći u kontakt s očima i sluznicama.
- Operite ruke i isperite oči bistrom vodom.
- Ako i dalje osjećate tegobe, posjetite liječnika.

## **Opasnost od ozljeda zbog oštrih, napuknutih komada plastike!**

- Ne upotrebljavajte aparat ako su plastični dijelovi oštećeni uslijed pada ili udaraca.  
Zaštite se od oštrih, odlomljenih komada.

## **Napomena! Opasnost od oštećenja zbog nepravilne upotrebe!**

- Koristite se samo za to predviđenim originalnim Vorwerk dijelovima.
- Bežični usisavač Kobold VB100 koristite samo s originalnim Kobold VB100 priborom.
- Za punjenje bežičnog usisavača Kobold VB100 upotrijebite samo originalni mrežni punjač tvrtke Vorwerk.
- Koristite se mrežnim punjačem samo s izmjeničnim naponom i mrežnom frekvencijom navedenima na njegovoj tiskanoj pločici!
- Mrežni punjač nikada nemojte nositi držeći za kabel za punjenje.
- Mrežni punjač nikada ne iskopčavajte iz utičnice držeći za kabel za punjenje.
- Bežični usisavač nemojte staviti u pogon ako je oštećen ili nije potpuno sastavljen.
- Bežični usisavač Kobold VB100 prikladan je isključivo za upotrebu u unutarnjim prostorijama.
- Bežični usisavač Kobold VB100 punite najmanje jednom godišnje kako bi se spriječilo dubinsko pražnjenje, a time i oštećenje akumulatora.
- Bežični usisavač Kobold VB100 ne stavlajte blizu izvora topline (štедnjaka, grijalice ili vrućega grijачa).
- Punite i koristite se bežičnim usisavačem Kobold VB100 na temperaturama između 5 °C i 35 °C.

- Bežični usisavač Kobold VB100 držite na temperaturi između 5 °C i 35 °C.
- Bežični usisavač Kobold VB100 ili akumulator ne izlažite vatri, toplini ni izravnome sunčevom zračenju.
- Koristite se aparatom samo s umetnutom originalnom Premium filter vrećicom za Kobold FP100.
- Koristite aparat samo s postavljenim zaštitnim filterom motora.
- Nikada ne usisavajte tekućinu, vlažnu prljavštinu, vlažne ili mokre otirače i tepihe.
- Ako je prostor filter kasete vlažan, osušite ga prije ponovne upotrebe. Zamijenite filter vrećicu Premium Kobold FB100 i zaštitni filter motora Kobold VB100.
- Nikada ne čistite bežični usisavač Kobold VB100 i električne priključke vodom ili vlažnim sredstvima za čišćenje.
- Uređaj ni mrežni punjač nikada nemojte uranjati u vodu ni druge tekućine. Također, nikada ne izljevajte vodu na aparat ili ne držite aparat pod mlazom vode.
- Akumulator ne stavljamte u vlažna okruženja (u mokru kupaonicu, na otvorenom, i sl.) ili na mesta na kojima postoji opasnost od kontakta s tekućinama.
- Bežični usisavač Kobold VB100 ne ostavljajte uključen bez nadzora i uvijek ga isključite nakon svake upotrebe.
- Tijekom usisavanja prašine nemojte blokirati otvore ispuha.
- Nemojte usisati Kobosan active i druga sredstva za čišćenje koristeći se bežičnim usisavačem Kobold VB100.
- Kobold 2 u 1 nastavak nemojte primjenjivati na sjajnim ili poliranim površinama.

Ovaj aparat ispunjava sigurnosne propise države u kojoj ga prodaje ovlašteni distributer proizvođača Vorwerk. Kada se koristite aparatom u zemlji u kojoj nije kupljen, ne možemo jamčiti sukladnost s lokalnim propisima i standardima. Stoga Vorwerk ne preuzima odgovornost za moguće sigurnosne rizike za korisnika.

### 1.3 STUPNJEVI OPASNOSTI

- Zbog vlastite sigurnosti, pridržavajte se upozorenja o opasnostima koja se nalaze u sljedećoj tablici.

Upozorenja o opasnostima u poglavljima koja slijede možete prepoznati po simbolu upozorenja i/ili signalnoj riječi koja označava stupanj opasnosti.

Stupanj opasnosti	Simbol upozorenja	Signalna riječ	Moguće opasnosti
3		<b>UPOZORENJE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– opasnost od udara električne struje</li> <li>– opasnost od požara</li> <li>– opasnost od eksplozije</li> </ul>
2		<b>OPREZ</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– opasnost od ozljede</li> </ul>
1		<b>NAPOMENA</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– opasnost od oštećenja zbog nepravilne upotrebe</li> <li>– materijalna šteta zbog nepravilne upotrebe</li> </ul>

## 2 PRVI KORACI

U ovom poglavlju saznat ćete kako pripremiti bežični usisavač Kobold VB100 za početak rada. Naučit ćete osnovne funkcije svojega bežičnog usisavača i kako se njime ispravno koristiti.

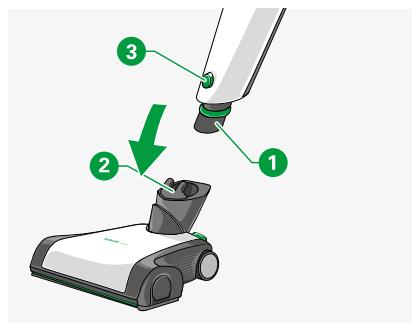
Bežični usisavač isporučuje se s akumulatorom i Premium filter vrećicom. Prije nego što započnete, morate postaviti električnu četku Kobold EBB100 (poglavlje „[2.1 Postavljanje ili zamjena priključka](#)“ na stranici 17) i dokraj napuniti akumulator (poglavlje „[2.3 Punjenje bežičnog usisavača Kobold VB100](#)“ na stranici 20).

**i** Pri isporuci uređaja aktiviran je transportni način. Da biste prvi put uključili uređaj, morate ga najprije napuniti (poglavlje „[2.3 Punjenje bežičnog usisavača Kobold VB100](#)“ na stranici 20).

### 2.1 POSTAVLJANJE ILI ZAMJENA PRIKLJUČKA

Za čišćenje poda koristite se bežičnim usisavačem Kobold VB100 u kombinaciji s električnom četkom Kobold EBB100.

1. Umetnute poveznik **1** bežičnog usisavača u vezni zglob na električnoj četki **2**.
2. Aparat je pravilno spojen kad poveznik zvučno sjedne u zglob.
3. Da biste električnu četku ponovno skinuli s bežičnog usisavača, pritisnite gumb **3** ispod na usisnom nastavku.  
*Nakon deblokade možete ukloniti električnu četku s bežičnog usisavača.*



## 2.2 POZICIJA PRIPRAVNOSTI I RADNA POZICIJA

### 2.2.1 STAVLJANJE U POZICIJU PRIPRAVNOSTI

#### ⚠️ OPREZ

##### **Opasnost od ozljede i pada!**

Pozicija pripravnosti koristi se za odlaganje aparata nakon završetka rada ili za vrijeme prekida usisavanja.

- Postavite bežični usisavač Kobold VB100 u poziciju pripravnosti samo ako se priključeni dio nalazi isključivo na ravnoj podlozi.
- Nikada se ne oslanjajte na bežični usisavač Kobold VB100.
- Nikada se nemojte penjati na priključke.

#### NAPOMENA

##### **Opasnost od oštećenja zbog samostalnog pokretanja aparata!**

- Uzmite u obzir to da se električna četka Kobold EBB100 sama pokreće kada bežični usisavač Kobold VB100 maknete iz pozicije pripravnosti, a prije toga ga niste isključili na glavnom prekidaču.

Pozicija pripravnosti služi za čuvanje bežičnog usisavača ako se njime ne koristite ili ako ga želite napuniti. Osim toga, u tom ga položaju možete držati „u pripravnosti“ kada nakratko želite prekinuti postupak čišćenja.

U poziciji pripravnosti usisavač stoji uspravno i čvrsto na tlu.

Možete postaviti poziciju pripravnosti samo ako bežični usisavač gleda ravno prema naprijed.

1. Okrenite bežični usisavač na zglobo tako da on i priključak budu usmjereni točno prema naprijed **1**.  
Sada ga možete postaviti u poziciju pripravnosti.
2. Podesite ručku prema naprijed **2** tako da stoji okomito i da zvučno sjedne u zglob **3**.

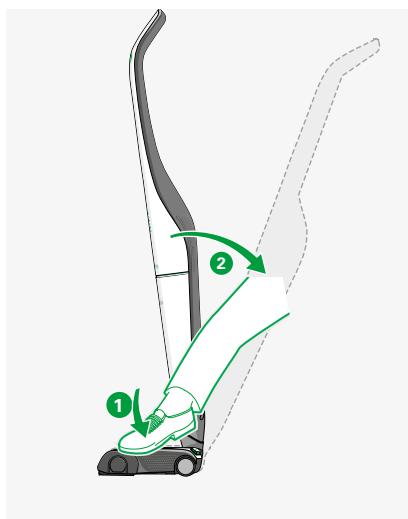
**i** Kada bežični usisavač Kobold VB100 s električnom četkom Kobold EBB100 stavite u poziciju pripravnosti i ne isključite na glavnomprekidaču, bežični usisavač Kobold VB100 nastaviti će s radom a isključit će se električna četka Kobold EBB100.



## 2.2.2 STAVLJANJE U POLOŽAJ ZA USISAVANJE

Bežični usisavač u radnoj poziciji možete slobodno pomicati u svim pravcima.

1. Čvrsto držite nogom priključak **1** i nagnite ručku prema natrag **2** dok ne čujete „klik“. Bežični usisavač nije više u poziciji pripravnosti.  
*Sada možete ponovno pomicati aparat u svim smjerovima.*



## 2.3 PUNJENJE BEŽIČNOG USISAVAČA KOBOLD VB100

### NAPOMENA

#### Opasnost od oštećenja zbog nepravilne upotrebe!

- Punite i koristite se bežičnim usisavačem Kobold VB100 na temperaturama između 5 °C i 35 °C.
- Ekstremna vrućina i hladnoća produljuju punjenje i/ili mogu uzrokovati oštećenje bežičnog usisavača.
- Napunite bežični usisavač Kobold VB100 samo na isporučenome mrežnom punjaču.

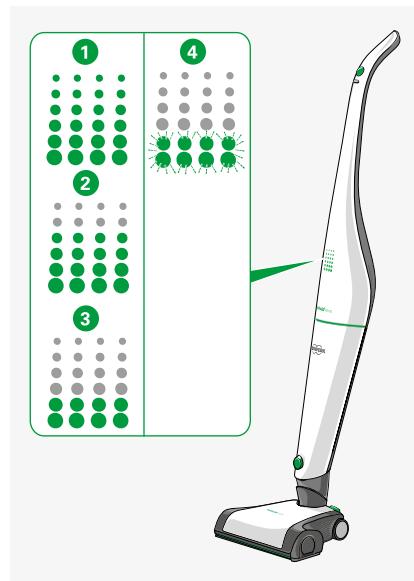
**i** Bežični usisavač Kobold VB100 pri isporuci nije potpuno napunjen. Zato ga napunite prije prvog korištenja. To može trajati otprilike tri sata.

#### 2.3.1 LED-POKAZIVAČ RAZINE NAPUNJENOSTI AKUMULATORA TIJEKOM RADA

LED-pokazivač pokazuje trenutačnu razinu akumulatora vašega bežičnog usisavača. Vaš bežični usisavač mora biti uključen (pogledajte poglavlje „[3.1 Uključivanje i isključivanje bežičnog usisavača Kobold VB100](#)“ na stranici [23](#)).

##### LED-pokazivač Razina akumulatora

- | LED-pokazivač                      | Razina akumulatora                                |
|------------------------------------|---------------------------------------------------|
| 1 Svijetle svi nizovi LED-lampica. | Akumulator je potpuno napunjen.                   |
| 2 Svijetle 4 niza LED-lampica.     | Akumulator je napunjen otprilike 2/3.             |
| 3 Svijetle 2 niza LED-lampica.     | Akumulator je napunjen otprilike 1/3.             |
| 4 Trepere 2 niza LED-lampica.      | Razina akumulatora je niska. Napunite akumulator. |

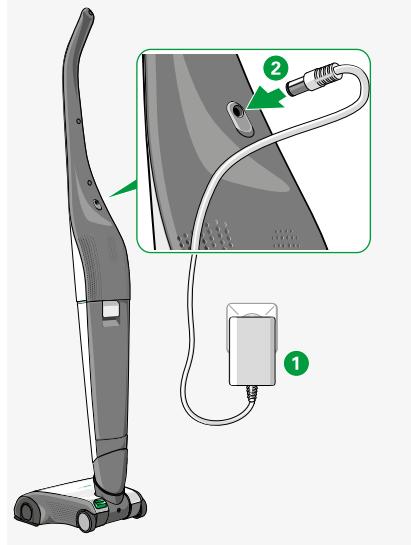


### 2.3.2 PUNJENJE

Pri punjenju bežičnog usisavača učinite sljedeće:  
1. Stavite bežični usisavač u poziciju pripravnosti (pogledajte poglavlje „2.2 Pozicija pripravnosti i radna pozicija“ na stranici 18).

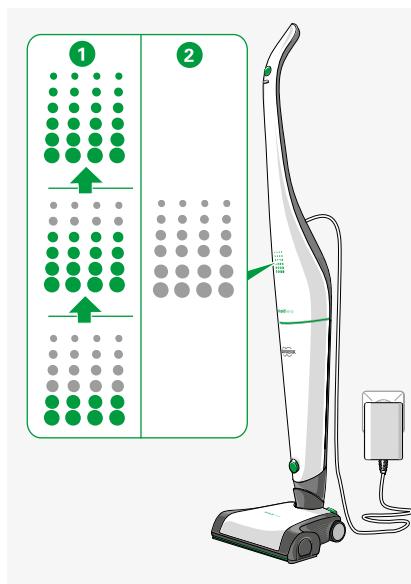
2. Priklučite mrežni punjač **1** na napajanje.
3. Uvažite propisani napon od 220 V do 240 V.
4. Priklučite mrežni punjač na utičnicu bežičnog usisavača **2**.
5. Pazite na to da utikač bude potpuno ukopčan.

**i** Akumulator možete puniti i zasebno. Saznajte više o tome u poglavljiju „Punjene izvadenog akumulatora“ na stranici 40.



### 2.3.3 LED-POKAZIVAČ PUNJENJA

LED-pokazivač	Razina akumulatora
<b>1</b> LED-lampice trepere užazno.	Akumulator se puni. Akumulator se nalazi u stanju punjenja, u tom trenutku nije potpuno napunjen.  Punjene može trajati do tri sata.
<b>2</b> Sve LED-lampice su ugašene.	Akumulator je potpuno napunjen. Akumulator je napunjen i bežični usisavač u potpunosti je spreman za rad.



## 2.4 PREMIUM FILTER VREĆICA, ZAŠTITNI FILTER MOTORA I AKUMULATOR

U isporučenom su stanju u bežični usisavač već stavljeni jedna Premium filter vrećica, zaštitni filter motora i akumulator.

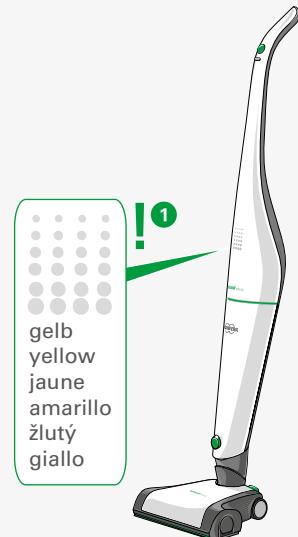
**i** Ako LED-pokazivač 1 uključenoga bežičnog usisavača svijetli žuto, provjerite je li Premium filter vrećica puna ili su začepljeni usisni prolazi.

U poglavlju „5 Održavanje“ na stranici 32 saznajte kako možete zamijeniti Premium filter vrećicu (poglavlje 5.2.1 na stranici 34), kako možete zamijeniti ili očistiti zaštitni filter motora (poglavlje 5.2.2 na stranici 37) i raspakirati akumulator (poglavlje „5.2.4 Zamjena akumulatora bežičnog usisavača Kobold VB100“ na stranici 39).

### NAPOMENA

#### Opasnost od oštećenja zbog nasilnog zatvaranja poklopca filtera!

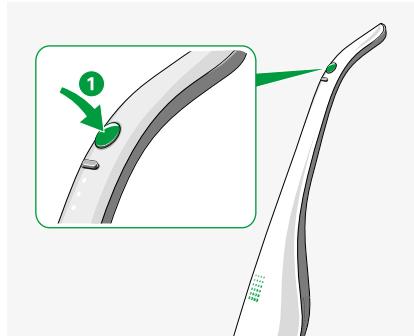
- Ne zatvarajte poklopac filtera nasilu.
- Koristite se aparatom samo s umetnutom originalnom Premium filter vrećicom za Kobold FP100.
- Akumulator nikada ne umećite silom.



### 3 UPRAVLJANJE

#### 3.1 UKLJUČIVANJE I ISKLJUČIVANJE BEŽIČNOG USISAVAČA KOBOLD VB100

1. Uključite bežični usisavač Kobold VB100 koristeći se glavnim prekidačem ①.
2. Za isključivanje bežičnog usisavača ponovno pritisnite glavni prekidač.

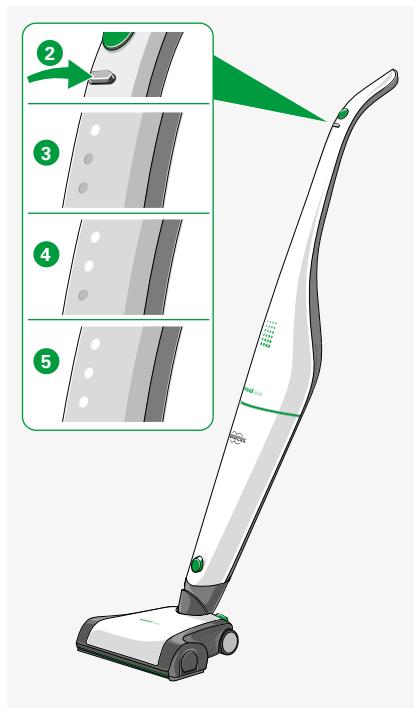


#### 3.2 NAMJEŠTANJE STUPNJA USISNE SNAGE

Podesite stupnjeve snage usisavanja regulatorom razine usisavanja ② kako slijedi:

##### LED-pokazivač na Stupanj usisne snage ručki

- |   |                                                         |                               |
|---|---------------------------------------------------------|-------------------------------|
| ③ | Bijela LED-lampica „soft”, minimalna svijetli na ručki. | „soft”, minimalna snaga usisa |
| ④ | Dvije bijele LED-lampice svijetle na ručki.             | „med”, srednja snaga          |
| ⑤ | Tri bijele LED-lampice svijetle na ručki.               | „max”, maksimalna snaga       |



**i** Pri svakom uključivanju bežični usisavač automatski se pokreće u razini usisavanja „med“. Električna četka uključuje se u zadnjem podešenom načinu rada. (pogledajte poglavlje „3.3 Čišćenje električnom četkom Kobold EBB100“ na stranici 24).

### 3.3 ČIŠĆENJE ELEKTRIČNOM ČETKOM KOBOLD EBB100

Električna četka Kobold EBB100 jednakom snagom usisava tepihe i tvrde podove.

Električna četka Kobold EBB100 zbog svoje se višestruke funkcionalnosti može primijeniti na većini podova. Međutim, prije upotrebe električne četke provjerite je li uređaj prikladan za vaš pod (vidjeti tablicu u dijelu [Stranica 9](#)).

#### **⚠️ UPOZORENJE**

##### **Opasnost od udara električne struje!**

- Nikada ne prelazite električnom četkom Kobold EBB100 preko kabela koji se nalaze na podu.

#### **⚠️ OPREZ**

##### **Opasnost od ozljeda uslijed izbacivanja usisanog materijala!**

- Izbjegavajte iznenadno stavljanje aparata na neučvršćene podove, krupne čestice (npr. komadiće stakla), posebno u visini očiju.
- Isključite bežični usisavač Kobold VB100 prije nego što podignite električnu četku Kobold EBB100.

#### **⚠️ OPREZ**

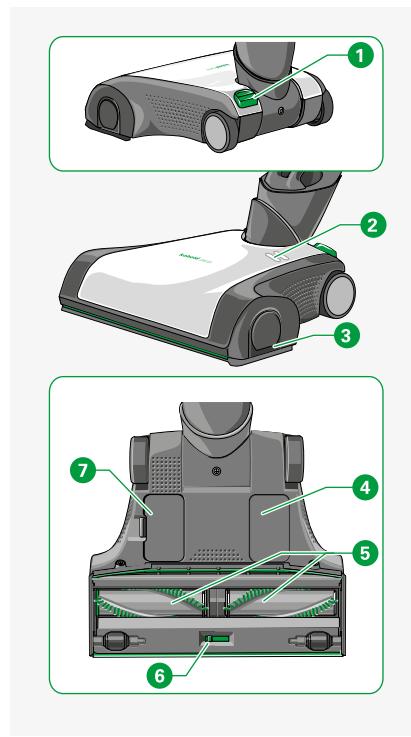
##### **Opasnost od ozljeda zbog rotirajućih dijelova!**

- Budite na sigurnoj udaljenosti od rotirajućih dijelova električne četke Kobold EBB100.

#### **NAPOMENA**

##### **Opasnost od oštećenja zbog nepravilne upotrebe!**

- Izbjegavajte dulji rad aparatom na jednomu mjestu.
- Izbjegavajte usisavanje lagano tkanih tepiha, obruba i resica.



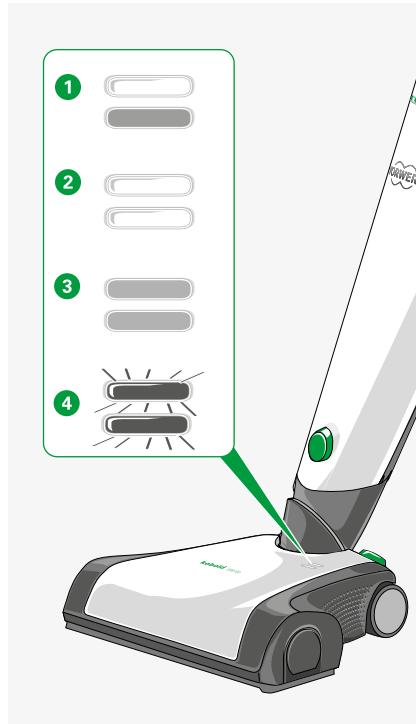
#### **Legenda**

- |          |                                 |
|----------|---------------------------------|
| <b>1</b> | Nožna tipka za način rada četke |
| <b>2</b> | LED-pokazivač                   |
| <b>3</b> | Bočni poklopci (lijevo i desno) |
| <b>4</b> | Tiskana pločica                 |
| <b>5</b> | Valjkaste četke                 |
| <b>6</b> | Prebacivanje (flex/fine)        |
| <b>7</b> | Servisni poklopac               |

### 3.3.1 NAČIN RADA ELEKTRIČNE ČETKE KOBOLD EBB100

Za čišćenje poda električnom četkom Kobold EBB100 na raspolaganju su vam tri načina rada. Odabrani način rada prikazan je na električnoj četki:

Način rada četke	LED-pokazivač
<b>1 Način Normal</b> Četke rade s normalnim brojem okretaja. To je početni način. Posebno je prikladan za tvrde podove i nježno usisavanje.	Bijela LED-lampica svijetli.
<b>2 Način Turbo</b> Četke rade s višim brojem okretaja. Posebno je prikladan za tepihe i veću prljavštinu.	Dvije bijele LED-lampice svijetle.
<b>3 Četke isključene</b> Četke se ne okreću. Prikladno za posebno guste ugašene tepihe visokih vlakana.	LED-lampice su
<b>4 Slučaj smetnje, četke su blokirane.</b>  Saznajte više u poglavlju „6 Uklanjanje smetnji“ na stranici 44.	Obje LED-lampice svijetle crveno.



**i** Za tvrde podove preporučujemo način Normal.

**i** Za posebno temeljito čišćenje i uklanjanje životinjskih dlaka preporučujemo način Turbo.

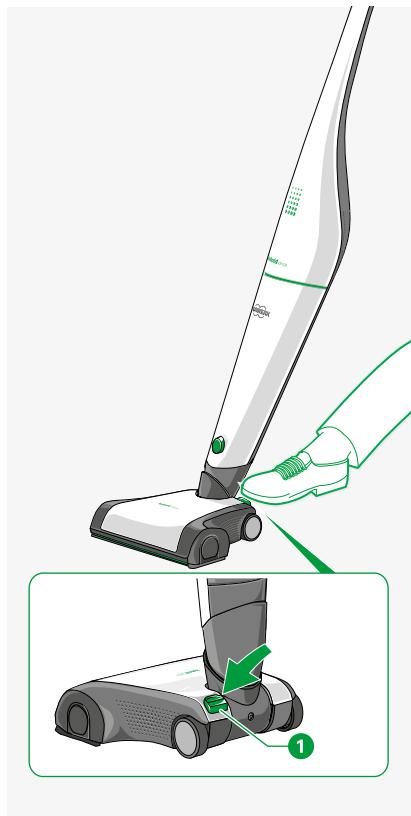
## NAMJEŠTANJE NAČINA RADA ČETKE

Električna četka Kobold EBB100 pokreće se u načinu Normal. Možete namjestiti način rada pritiskom nožne tipke 1 na električnoj četki.

1. Odaberite u skladu s tablicom na dijelu **Stranica 27** ispravan stupanj usisne snage za pod.
2. Nakratko pritisnite nožnu tipku 1 da biste promijenili način rada četke.  
*LED-lampice na električnoj četki pokazuju u kojem ste načinu rada četke.*
3. Držite pritisnutu nožnu tipku 1 otprilike 2 sekunde za isključivanje četke.  
*LED-lampice električne četke se gase.*
4. Ponovno pritisnite nožnu tipku 1 da bi se četka opet aktivirala.



Saznajte više o načinu „Isključiti četku“ u poglavlju „6 Uklanjanje smetnji“ na stranici 44.

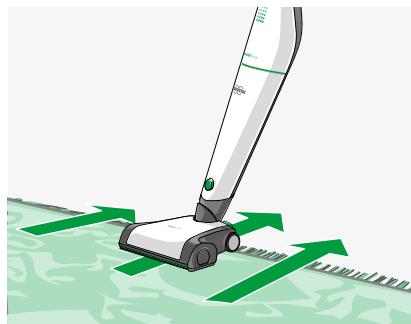


## PREPORUKE ZA NAČIN RADA ČETKE

Razina usisavanja Kobold VB100	Način rada četke Normal	Način rada četke Turbo
„soft“	osjetljivi podovi	za površinsko čišćenje na gušćim tepisima
„med“	lagano zaprljani, osjetljivi podovi ili vrlo gusti tepisi	svi podovi prema tablici na dijelu Stranica 9
„max“	jako zaprljani, osjetljivi podovi	jako zaprljani podovi i tepisi (npr. životinjskim dlakama)

### 3.3.2 UPUTE ZA PRIMJENU

1. Upotrijebite usisnu snagu „max“ samo za vrlo prljave podove i tepihe.
2. Uvijek ravnomjerno pomicajte aparat naprijed-nazad.
3. Ne ostavljajte uključeni aparat dulje vrijeme na jednom mjestu jer bi to moglo oštetiti pod.
4. Rotirajuće valjkaste četke mogu mehanički obraditi resice tepiha i fino razdvajati. Povlačite električnu četku unazad, u smjeru od tepiha prema resicama.
5. Krajeve tepiha usisavajte paralelno s rubom.



### 3.3.3 PREBACIVANJE „FLEX“ / „FINE“

Uz opcije „flex“ i „fine“ na donjoj strani električne četke Kobold EBB100 prilagodite uređaj zahtjevima čišćenja.

**i** Vaša električna četka isporučuje se s postavkom „flex“ u svrhu zaštite u transportu. U nastavku pročitajte kako električnu četku pretvoriti u „finu“ za svakodnevnu upotrebu.

**Postavka „fine“** Električnu četku upotrebljavajte za svakodnevno usisavanje s postavkom „fino“.

**Postavka „flex“** Električnu četku možete prebaciti na postavku „flex“ posebno za usisavanje grubih nečistoća.

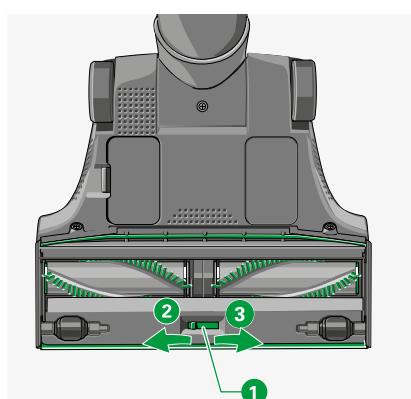
#### ⚠ OPREZ

##### Opasnost od ozljeda zbog rotirajuće četke!

- Uvijek odvojite električnu četku Kobold EBB100 od bežičnog usisavača Kobold VB100 prije nego što okrenete donju stranu električne četke Kobold EBB100.

Tako možete mijenjati postavke:

1. Isključite bežični usisavač na glavnom prekidaču.
2. Pomaknite kliznu sklopku **1** na donjoj strani električne četke Kobold EBB100 u položaj **2** („fine“) za finu prašinu i dubinsko čišćenje tepiha ili u položaj **3** („flex“) za usisavanje grubljeg materijala.  
*Klizna se sklopka čujno uglavljuje te se prednja zavjesa proteže prema van.*



## 3.4 ČIŠĆENJE KOBOLD 2 U 1 NASTAVKOM

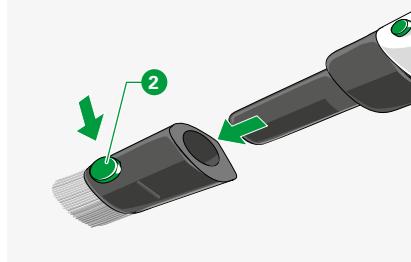
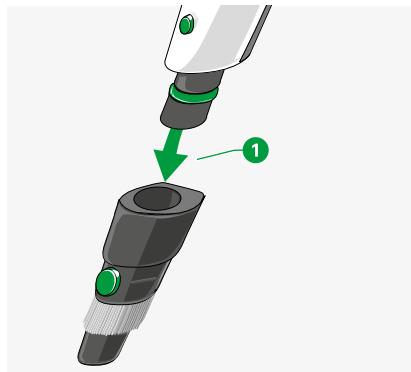
Kobold 2 u 1 nastavak ima višestruku primjenu. On ima dvije postavke četke koje se mogu upotrijebiti za različite namjene.

### NAPOMENA

#### Opasnost od oštećenja zbog nepravilne upotrebe!

- Kobold 2 u 1 nastavak nemojte primjenjivati na sjajnim ili poliranim površinama.

1. Stavite poveznik **1** Kobold 2 u 1 nastavka na bežični usisavač Kobold VB100.
2. Postavite četkice na veću duljinu za čišćenje lagane prašine ili osjetljivih predmeta. Pritom pritisnite zelenu tipku **2** i gurnite nastavak s četkom prema naprijed dok se ne uglavi zelena tipka.
3. Kod tvrdokorne prljavštine skinite nastavak s četkom. Pritom držite pritisnutu zelenu tipku **2** i skinite nastavak s četkom.
4. Da biste skinuli Kobold 2 u 1 nastavak, pritisnute gumb na usisnom nastavku bežičnog usisavača Kobold VB100 i povucite kompletan nastavak prema naprijed.



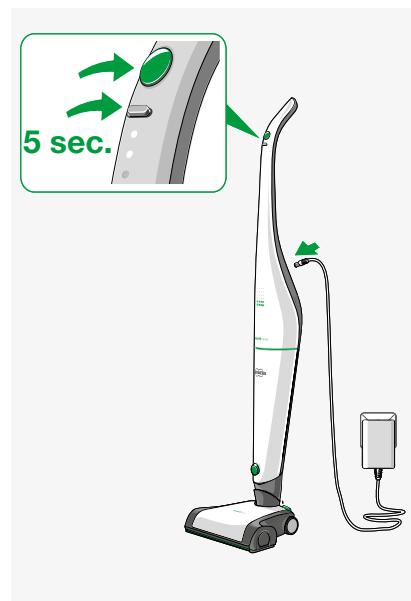
### 3.5 SPREMANJE BEŽIČNOG USISAVAČA KOBOLD VB100

1. Ako duže vrijeme ne upotrebljavate bežični usisavač, isključite ga i spremite na odgovarajući način.
2. Ako bežični usisavač spremate na duže vrijeme, izvadite akumulator iz uređaja (poglavlje „Vađenje akumulatora“ na stranici 39).
3. Nekorištene akumulatore potpuno napunite najmanje jednom godišnje.

### 3.6 TRANSPORT BEŽIČNOG USISAVAČA KOBOLD VB100

Kobold VB100 bežični usisavač raspolaže načinom za transport kako bi se sigurno transportirao bez neželjenog uključivanja.

1. Priklučite bežični usisavač na napajanje na način opisan u poglavlju „2.3 Punjenje bežičnog usisavača Kobold VB100“ na stranici 20.
2. Istovremeno pritisnite obje tipke na dršci i zadržite ih barem 5 sekundi.  
*Transportni način potvrđuje se treperenjem dvaju niza LED-lampica.*
3. Aktivirajte transportni način tako da bežični usisavač ponovno priključite na napajanje, i to onako kako je opisano u poglavlju „2.3 Punjenje bežičnog usisavača Kobold VB100“ na stranici 20.



## 4 NAČINI RADA I TRAJANJE AKUMULATORA

Ovisno o razini usisavanja bežičnog usisavača Kobold VB100 i kojim se načinom rada električne četke Kobold EBB100 koristite, akumulator ima različita trajanja.

Način rada električne četke <b>Kobold EBB100</b>	Razina usisavanja "soft"	Razina usisavanja "med"	Razina usisavanja "max"
<b>Turbo</b>	otpr. 40 minuta	otpr. 25 minuta	otpr. 11 minuta
<b>Normal</b>	otpr. 52 minute	otpr. 30 minuta	otpr. 12 minuta
<b>Četka Kobold EBB100 je isključena</b>	otpr. 80 minuta	otpr. 41 minutu	otpr. 13 minuta
ili			
<b>Kobold 2 u 1</b> <b>nastavak za površine iznad poda</b>			

**i** Navedena trajanja srednje su vrijednosti. Ona su određena s novim akumulatorom i na sobnoj temperaturi. Stvarna trajanja mogu odstupati.

Kod navedenih trajanja radi se o približnim vrijednostima koje ovise o načinu korištenja i okolnim uvjetima. Primjerice, niske i visoke temperature mogu skratiti trajanje akumulatora.

## 5 ODRŽAVANJE

Redovito održavajte bežični usisavač Kobold VB100 kako bi vam u svakom trenutku pružio učinkovito čišćenje. U sljedećem poglavlju možete saznati kako održavati različite aparate i dijelove dodatne opreme ili kako zamijeniti dijelove.

Aparat/dodatni dio	Korak	Vrijeme/učestalost
Kobold VB100 bežični usisavač	Zamjena Kobold FP100 Premium filter vrećice	Pojavom žutog LED-pokazivača na uključenom bežičnom usisavaču ili kada popusti snaga usisavanja
	Čišćenje filtera zaštite motora	Kada se zaprlja
	Zamjena filtera zaštite motora	Kad je jako prljav
	Zamjena akumulatora	Prema potrebi
	Potpuno napuniti akumulator	Najmanje jednom godišnje
Električna četka Kobold EBB100	Provjera čišćenje	Jednom mjesечно ili pri jakom zadržavanju vlakana na četkama
	Zamjena četke	Pri istrošenosti ili slabog hvatanja vlakana
Priklučci	Očistiti	Kada se zaprljavaju

## 5.1 REZERVNI DIJELOVI I POTROŠNI MATERIJAL

Kupili ste kvalitetan proizvod marke Vorwerk. Kako biste bili zadovoljni svojim uredajem Vorwerk i u budućnosti jednako kao i prvog dana, preporučujemo vam korištenje originalnoga Vorwerk potrošnog materijala te i Vorwerk proizvode za čišćenje i njegu.

Narudžba je potrošnog materijala jednostavna.



 Naručite kod našeg predstavnika ili pozivom na broj 0800-333-555 (vidjeti poglavlje „9 Servisne usluge“ na stranici 51).

 Možete naručiti i putem naše internetske trgovine na [www.parnad.com](http://www.parnad.com).

## 5.2 ODRŽAVANJE BEŽIČNOG USISAVAČA KOBOLD VB100

### ⚠ UPOZORENJE

#### Opasnost od udara električne struje!

- Uvijek isključite uređaj prije svih izmjena, čišćenja ili održavanja.
- Ako je priključen, odvojite bežični usisavač Kobold VB100 s mrežnog punjača prije nego što počnete obavljati izmjene, čišćenje ili održavanje na bežičnom usisavaču.

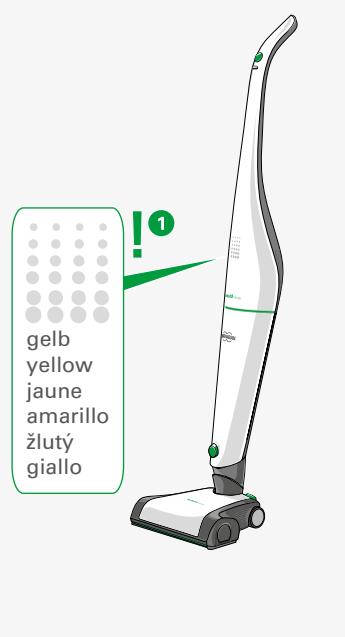
### ⚠ OPREZ

#### Opasnost od ozljeda zbog rotirajućih dijelova!

- Budite na sigurnoj udaljenosti od rotirajućih dijelova električnih aparata i priključaka.
- Uvijek isključite uređaj prije svih izmjena, čišćenja ili održavanja.
- Odvojite priključak s bežičnog usisavača Kobold VB100 prije nego što počnete obavljati opremanje, čišćenje ili održavanje na bežičnom usisavaču.

### 5.2.1 ZAMJENA KOBOLD FP100 PREMIUM FILTER VREĆICE

Ako LED-pokazivač uključenoga bežičnog usisavača svijetli žuto **1**, morate zamijeniti Premium filter vrećicu. U ovom poglavlju saznajte postupak.



### NAPOMENA

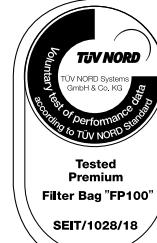
#### Opasnost od oštećenja zbog nepravilne upotrebe!

U slučaju vlage u području filtera može doći do oštećenja aparata.

- Ako je prostor filter kasete vlažan, osušite ga prije ponovne upotrebe.
- Zamijenite Premium filter vrećicu za Kobold FP100 i zaštitni filter motora Kobold VB100.

 Kobold FP100 Premium filter vrećice možete naručiti kod našeg predstavnika ili pozivom na broj 0800-333-555 (vidjeti poglavljje „9 Servisne usluge“ na stranici 51).

 Kobold FP100 Premium filter vrećice možete naručiti i putem naše internetske trgovine na [www.parnad.com](http://www.parnad.com).



The following performance data have been verified by TÜV NORD:

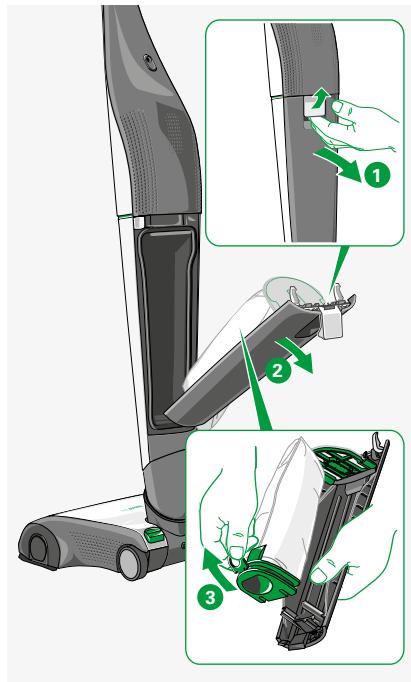
Dust capacity  
Fine dust reduction  
Bacteria and mould retention  
Hygienic filter bag replacement  
Hygienic filter bag disposal

## OTVARANJE POKLOPCA FILTER KASETE

1. Upotrijebite ručicu **1** da biste otvorili poklopac filtera **2**.

## UKLANJANJE PUNE FILTER VREĆICE ZA PREMIUM FP100

1. Izvadite Premium filter vrećicu **3** tako da povučete jezičac za vađenje iz držača i bacite je u kućni otpad.



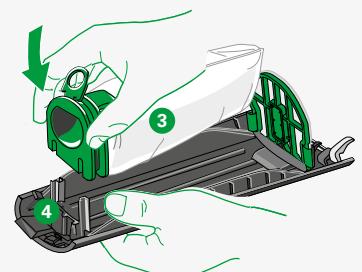
## STAVLJANJE NOVE KOBOLD FP100 PREMIUM FILTER VREĆICE

### NAPOMENA

#### Opasnost od oštećenja zbog nepravilne upotrebe!

- Izbjegavajte nasilno umetanje Premium filter vrećice za Kobold FP100.

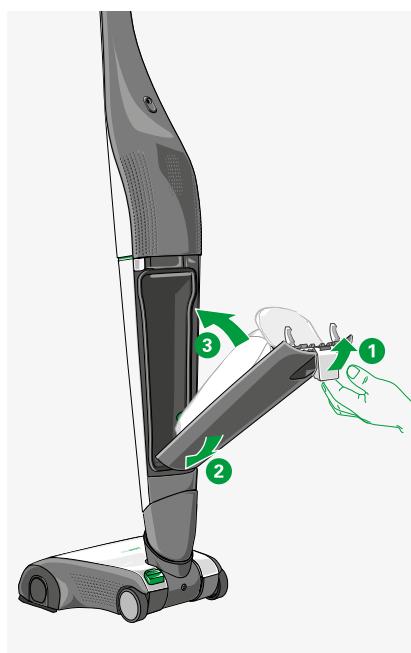
- Umetnите novu, složenu Premium filter vrećicu **3** u pretinac za filter **4** bežičnog usisavača Kobold VB100.
- Provjerite je li Premium filter vrećica pravilno umetnuta do graničnika, u poklopac filtera.



### ZATVARANJE POKLOPCA FILTERA

**i** Poklopac filtera bežičnog usisavača ne može se zatvoriti ako Premium filter vrećica nije pravilno umetnuta.

- Povucite ručicu **1** na poklopcu filtera dokraj prema gore tako da se uglavi.
- Umetnите poklopac filtera dolje u bežični usisavač **2**.
- Zaklopite poklopac filtera **3** i pritisnite ručicu prema dolje kako biste poklopac filtera zatvorili dokraj i ispravno.
- Pri umetanju pazite na to da se vrećica filtera ne zaglavi između poklopca i brtve.
- Nemojte primjeniti silu ako se poklopac filtera otežano zatvara. Uvjerite se da je Premium filter vrećica pravilno umetnuta i da je ručica na poklopcu filtera otklopljena.



## 5.2.2 ČIŠĆENJE I/ILI ZAMJENA ZAŠTITNOG FILTERA MOTORA BEŽIČNOG USISAVAČA KOBOLD VB100

Zaštitni filter motora štiti bežični usisavač od nečistoća. Redovita vizualna provjera i održavanje zaštitnog filtera motora posebno su važni za dugi životni vijek bežičnog usisavača.

Zaštitni filter motora može se očistiti. Morate ga zamijeniti samo ako je filter vrećica Premium oštećena ili ako je sam filter izrazito prljav, ljepljiv ili vlažan.

### NAPOMENA

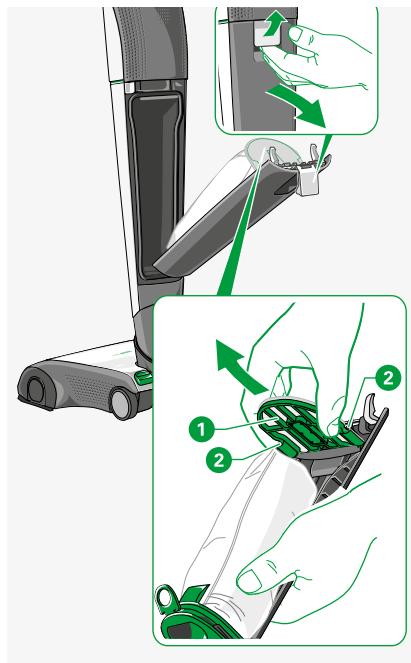
#### Opasnost od oštećenja zbog nepravilne upotrebe!

- Upotrebljavajte bežični usisavač Kobold VB100 samo s umetnutim zaštitnim filterom motora.

### VAĐENJE I UMETANJE ZAŠTITNOG FILTERA MOTORA

Zaštitni filter motora ① drži se za dvije vodilice ② u poklopcu filtera bežičnog usisavača.

1. Stisnite zaštitni filter motora ① bočno i pažljivo ga izvucite iz njegovih vodilica prema gore.
2. *Očišćeni ili novi zaštitni filter motora gurnite na vodilice kako biste ga ponovo umetnuli. Zelena plastična rešetka pritom pokazuje prema Premium filter vrećici.*



## ČIŠĆENJE ZAŠTITNOG FILTERA MOTORA

### NAPOMENA

#### Opasnost od oštećenja zbog nepravilne upotrebe!

- Ne čistite zaštitni filter motora Kobold VB100 vodom ili tekućim sredstvima za čišćenje.

1. Zaštitni filter motora očistite s objiju strana tako da ga pažljivo potresete ili usisate.

## ZAMJENA ZAŠTITNOG FILTERA MOTORA

1. Zamijenite zaštitni filter motora ako je oštećen ili izrazito prljav.

 Zaštitni filter motora možete naručiti kod našeg predstavnika ili pozivom na broj 0800-333-555 (vidjeti poglavlje „Servisne usluge“ na stranici 51).

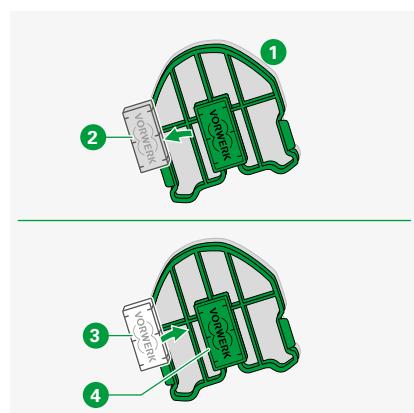
 Zaštitni filter motora možete naručiti i putem naše internetske trgovine na [www.parnad.com](http://www.parnad.com).

### 5.2.3 ZAMIJENA DOVINA MIRISNE PLOČICE

### ⚠ UPOZORENJE

#### Opasnost od gušenja zbog malih dijelova koji se mogu progutati!

- Male dijelove, kao što su Dovina mirisne pločice, držite izvan dohvata djece.
1. Izvadite zaštitni filter motora **1**, kako je opisano „Čišćenje zaštitnog filtera motora“ na stranici 38 u poglavljju.
  2. Izvadite staru Dovina mirisnu pločicu **2**, primite s dva prsta i izvadite iz zaštitnog filtra **1**, motora.
  3. Pravilno umetnite novu Dovina mirisnu pločicu **3** u utisni utor **4** zaštitnog filtra motora



## 5.2.4 ZAMJENA AKUMULATORA BEŽIČNOG USISAVAČA KOBOLD VB100

Ugrađeni litij-ionski akumulatori sadrže tvari koje mogu ugroziti okoliš.

### ⚠ OPREZ

#### Opasnost od ozljede pri propuštanju akumulatora!

Akumulatori koji propuštaju ne smiju doći u kontakt s očima i sluznicama.

- Operite ruke i isperite oči bistrom vodom. Ako i dalje osjećate tegobe, posjetite liječnika.

### NAPOMENA

#### Opasnost od oštećenja zbog nepravilne upotrebe!

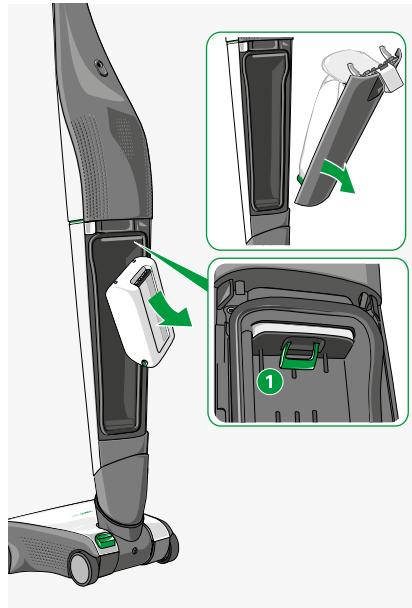
- Pobrinite se da akumulator ne dospije u kontakt s jakim magnetima ni metalom.

1. Uvažite napomene za zbrinjavanje u poglavljju „Zbrinjavanje i zaštita okoliša“ na stranici 49.

### VAĐENJE AKUMULATORA

Za vađenje akumulatora učinite sljedeće:

1. Isključite bežični usisavač Kobold VB100 na glavnom prekidaču.
2. Odvojite bežični usisavač s mrežnog punjača.
3. Otvorite poklopac filtera kako je opisano u poglavljju „Otvaranje poklopca filter kasete“ na stranici 35.
4. Uvucite ruku u otvoreni bežični usisavač, uhvatite akumulator za zeleni jezičac 1 i povucite ga prema dolje.



## PUNJENJE IZVAĐENOG AKUMULATORA

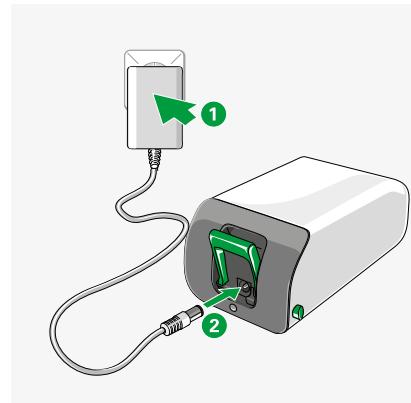
Akumulator možete puniti zasebno. To se preporučuje kada radite s dodatnim akumulatorom.

Za punjenje akumulatora učinite sljedeće:

### NAPOMENA

#### Opasnost od oštećenja zbog nepravilne upotrebe!

- Punite i koristite se akumulatorom na temperaturama između 5 °C i 35 °C.
- Akumulator držite na temperaturi između 5 °C i 35 °C.
- Ekstremna vrućina i hladnoća produljuju punjenje i/ili mogu uzrokovati oštećenje bežičnog usisavača.
- Napunite akumulator bežičnog usisavača Kobold VB100 samo na isporučenom mrežnom punjaču.

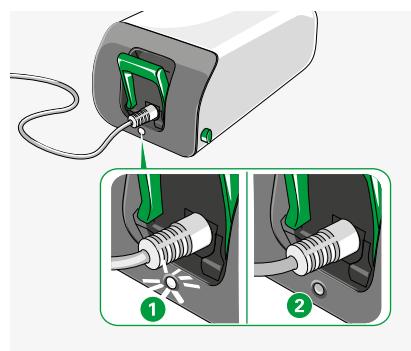


1. Priključite mrežni punjač 1 na napajanje.
2. Uvažite propisani napon od 220 V do 240 V.
3. Priključite mrežni punjač na utičnicu akumulatora 2.
4. Pazite na to da utikač bude pravilno postavljen.



Akumulator se malo zagrijava tijekom punjenja.

LED-pokazivač	Razina akumulatora
1 LED treperi.	Akumulator se puni. Punjene može trajati do tri sata.
2 LED ne svijetli.	Akumulator je potpuno napunjen i spreman za rad.



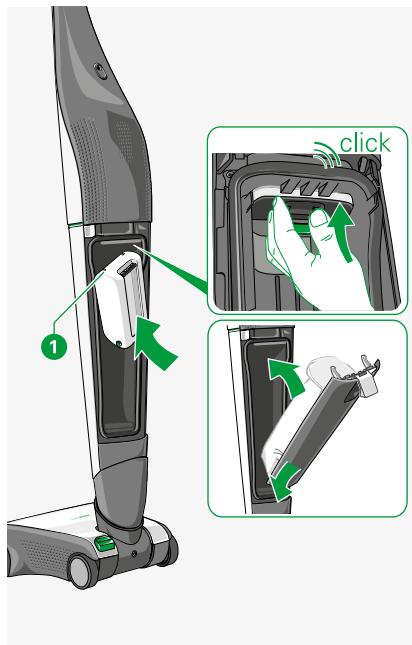
## UMETANJE AKUMULATORA

Za umetanje akumulatora učinite sljedeće:

1. Odvojite bežični usisavač s mrežnog punjača.
2. Otvorite poklopac filtera kako je opisano u poglavlju „[Otvaranje poklopca filter kasete](#)“ na stranici 35.
3. Umetnите odozdo akumulator u otvorenni bežični usisavač tako da se čujno uglaivi. Pritom pazite na ispravno usmjerenje akumulatora. Metalni priključci 1 pokazuju prema gore, a zelena ručka prema dolje.
4. Akumulator nikada silom ne gurajte u bežični usisavač.
5. Umetnите poklopac filtera s ugrađenim zaštitnim filterom motora i Premium filter vrećicom i zatvorite poklopac filtera.



Svaki akumulator ima ograničeno trajanje korištenja tijekom kojeg njegov kapacitet polako ili neprekidno opada. Zbog toga se pri čestom korištenju može skratiti vrijeme čišćenja prilikom svakog punjenja akumulatora.



## 5.3 ODRŽAVANJE ELEKTRIČNE ČETKE KOBOLD EBB100

### ⚠ UPOZORENJE

#### Opasnost od udara električne struje!

- Uvijek isključite aparat prije svih izmjena, čišćenja i održavanja te odvojite električnu četku Kobold EBB100 od bežičnog usisavača Kobold VB100.

### ⚠ OPREZ

#### Opasnost od ozljeda zbog rotirajućih dijelova!

- Budite na sigurnoj udaljenosti od rotirajućih dijelova električnih aparata i priključaka.
- Uvijek isključite uređaj prije svih izmjena, čišćenja ili održavanja.
- Odvojite električnu četku Kobold EBB100 od bežičnog usisavača Kobold VB100 prije nego što počnete obavljati izmjene, čišćenje ili održavanje električne četke Kobold EBB100.

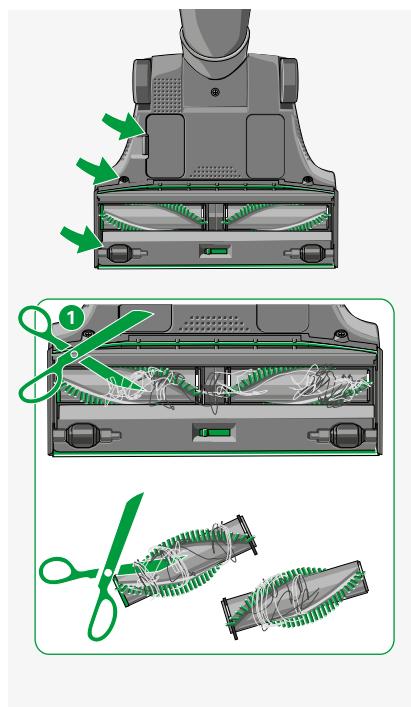
### 5.3.1 PROVJERA I ČIŠĆENJE

#### DONJA STRANA

1. Povremeno provjeravajte donju stranu aparat-a kako se aparat i pod ne bi oštetili.
2. Povremeno obavljajte vizualnu provjeru kako bi uočili oštećenja ili vrlo onečišćena područja.
3. Uklonite prljavštinu. Oslobođite zamotane dlake i niti s prednjih manjih kotačića te provjerite mogu li se lako okretati.

#### VALJKASTE ČETKE

1. Ako su se niti omotale oko valjkastih četki, možete ih lako razrezati škarama ① i ukloniti.
2. U slučaju čvršćih zamatanja izvadite četke (poglavlje „5.3.2 Zamjena valjkastih četki“ na stranici 43) i uklonite niti.

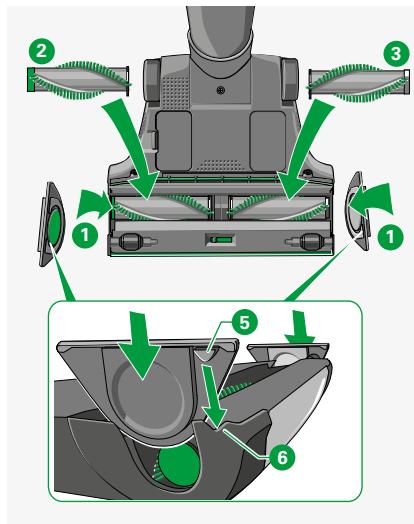
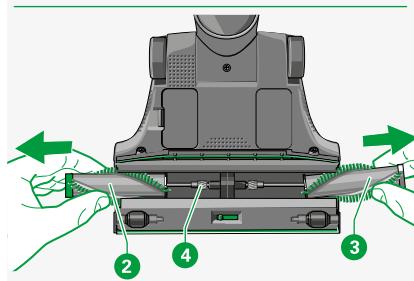
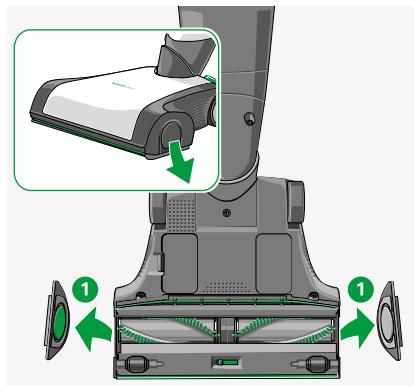


### 5.3.2 ZAMJENA VALJKASTIH ČETKI

- Izvadite bočne poklopce **1** desno i lijevo.
- Skinite valjkaste četke **2** i **3** s pogonske osovine.
- Očistite pogonsku osovinu **4** od prljavštine. Provjerite i unutarnje središnje područje.
- Očistite valjkaste četke **2** i **3** od prljavštine kako je opisano u poglavlju „5.3.1 Provjera i čišćenje“ na stranici 42.
- Umetnите valjkastu četku sa zelenim krajem **2** lijevo i valjkastu četku sa sivim krajem **3** desno.
- Pritisnite valjkastu četku laganim okretanjem na pogonsku osovinu dok ne bude umetnuta dokraja.
- Provjerite jesu li četke pravilno postavljene na pogonsku osovinu.
- Ponovno umetnute bočne poklopce **1**. Postignite to da se trokutasto povиšenje **5** uglavi u prikladan utor **6** aparata za dubinsko čišćenje. Metalni dio pokazuje prema unutra.

 Okruglu četku možete naručiti kod našeg predstavnika ili pozivom na broj 0800-333-555 (vidjeti poglavlje „9 Servisne usluge“ na stranici 51).

 Okruglu četku možete naručiti i putem naše internetske trgovine na [www.parnad.com](http://www.parnad.com).



## 6 UKLANJANJE SMETNJI

### ⚠️ UPOZORENJE

#### Opasnost od udara električne struje i opasnost od ozljeda!

- Kontaktirajte najbliži Vorwerk servis u slučaju bilo kakvih oštećenja.
- Nikada nemojte sami obavljati popravke na aparatu. Samo ovlašteni servis proizvođača Vorwerk smije obavljati popravke na električnim uređajima.
- Nemojte se nastaviti koristiti mrežnim punjačem ako je oštećen.
- Uvijek isključite uređaj prije svih izmjena, čišćenja ili održavanja.
- Odvojite priključak s bežičnog usisavača prije nego što počnete obavljati izmjene, čišćenje ili održavanje na bežičnom usisavaču.

Ako aparat ne radi, uzroci mogu biti ovakvi kako je navedeno u tablici.

### 6.1 KOBOLD VB100 BEŽIČNI USISAVAČ

Smetnja	Mogući uzrok i uklanjanje
Bežični usisavač ne može se uključiti.	<p>Možda se bežični usisavač i dalje nalazi u transportnom načinu (stanje pri isporuci).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Napunite bežični usisavač.</li> </ul>
	<p>Možda je akumulator prazan.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Napunite bežični usisavač.</li> </ul>
	<p>Možda bežični usisavač nije ispravno napunjeno.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Napunite usisavač (kod ispravno priključenog punjača treperi prikaz funkcije i pokazuje da se bežični usisavač puni).</li> </ul>
	<p>Možda akumulator nije umetnut ili nije ispravno umetnut.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Umetnite akumulator kako je opisano u poglavlju „5.2.4 Zamjena akumulatora bežičnog usisavača Kobold VB100“ na stranici 39.</li> </ul>
	<p>Možda je punjač još priključen.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Odvojite usisavač s punjača. Usisavač se ne pokreće kada je punjač priključen.</li> </ul>

Smetnja	Mogući uzrok i uklanjanje
LED-pokazivač uključenoga bežičnog usisavača svijetli žuto.	<p>Možda je puna Premium filter vrećica.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Umetnите novu Premium filter vrećicu kako je opisano u poglavljiju „<b>5.2.1 Zamjena Kobold FP100 Premium filter vrećice</b>“ na stranici 34.</li></ul>
LED-pokazivač bežičnog usisavača svijetli crveno.  Punjeno traje predugo ili se bežični usisavač nakon kratkog vremena više ne može pokrenuti.	<p>Možda se radi tepihu s gustim tkanjem.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Nastavite usisavati na drugom podu i ponovno provjerite LED-indikator.</li><li>• Smanjite razinu usisavanja.</li></ul>
LED-pokazivač bežičnog usisavača svijetli crveno.  Punjeno traje predugo ili se bežični usisavač nakon kratkog vremena više ne može pokrenuti.	<p>Možda su usisni prolazi začepljeni.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Provjerite i očistite usisne prolaze.</li></ul>
Transportni način ne može se namjestiti.	<p>Visoke temperature mogu usporiti punjenje.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Uredaj ili izvađeni akumulator nemojte puniti na suncu. Nakon intenzivnog korištenja bežičnog usisavača ili pri visokim temperaturama punjenje može trajati dulje. Punjenje se može ubrzati tako da se akumulator izvadi iz uređaja i izravno puni na napajajuču.</li></ul>
	<p>Možda je bežični usisavač već priključen na napajanje i potpuno napunjen. U tom slučaju LED-lampice više ne svijetle.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Odvojite bežični usisavač od napajanja.</li><li>• Zatim postupite na način opisan u poglaviju „<b>3.6 Transport bežičnog usisavača Kobold VB100</b>“ na stranici 30.</li></ul>

## 6.2 ELEKTRIČNA ČETKA KOBOLD EBB100

### Smetnja

Električna četka Kobold EBB100 je prebučna.

### Mogući uzrok i uklanjanje

Možda valjkaste četke nisu pravilno umetnute.

- Provjerite jesu li valjkaste četke pravilno umetnute.
- Uvijek zamijenite obje četke.

Možda se nije koristio originalni Kobold pribor. To može dovesti do oštećenja ležaja i motora.

- Koristite samo originalne Kobold valjkaste četke.

Možda se zaglavio predmet u području valjkastih četki.

- Uklonite predmet.

Na tvrdom podu može doći do glasne buke.

- Uključite način rada četke „Normal“.

LED-pokazivač bežičnog usisavača Kobold VB100 svijetli žuto.

Možda je začepljen usisni kanal električne četke EBB100.



- Otvorite servisni poklopac 1 na donjoj strani električne četke EBB100.
- Uklonite začepljenje.
- U tu svrhu po potrebi upotrijebite odgovarajući predmet (npr. iglu za pletenje).
- Ponovno umetnите servisni poklopac 1.

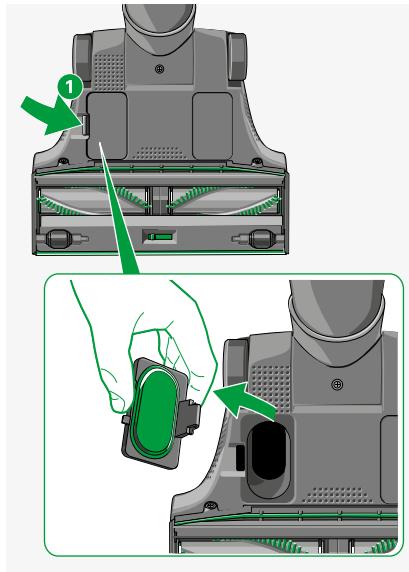
## Smetnja

Električna četka Kobold EBB100 ne usisava pravilno.

## Mogući uzrok i uklanjanje

Možda je začepljen usisni kanal električne četke EBB100.

- Otvorite servisni poklopac **1** na donjoj strani električne četke Kobold EBB100.
- Uklonite začepljenje.
- U tu svrhu po potrebi upotrijebite odgovarajući predmet (npr. odvijač, iglu za pletenje).
- Ponovno umetnute servisni poklopac **1**.



Elektirčna četka Kobold EBB100 sama se isključuje, a LED-lampice trepere crveno.

Možda usisani predmet blokira četke aparata za dubinsko čišćenje.

- Isključite bežični usisavač.
- Odvojite električnu četku Kobold EBB100 od bežičnog usisavača.
- Uklonite predmet.

Možda niti blokiraju četke aparata za dubinsko čišćenje.

- Razrežite i uklonite vlakna prema opisu u poglavljiju „Valjkaste četke“ na stranici 42.

Možda je tepih gustog tkanja.

- Nakratko podignite električnu četku s tepiha i odložite je na tvrdi pod.
- Kod električne četke prebacite na način rada „Četka isključena“ kako je opisano u poglavljiju „Namještanje načina rada četke“ na stranici 26 i nastavite usisavati na tepihu koji treba očistiti.
- Također, možete prebaciti bežični usisavač na razinu „soft“ i nastavite usisavati na tepihu koji treba čistiti.

Smetnja	Mogući uzrok i uklanjanje
Oko valjkastih četki namotala su se vlakna.	<p>Možda niti blokiraju valjkaste četke električne četke Kobold EBB100.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Razrežite i uklonite vlakna prema opisu u poglavlju „Valjkaste četke“ na stranici 42.</li> <li>• Po potrebi uklonite niti, dlake i vlakna s metalne osovine.</li> </ul>
Električna četka Kobold EBB100 pomiciće se otežano.	<p>Možda ste podesili previsoki stupanj usisne snage na bežičnom usisavaču.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Na ručki bežičnog usisavača regulatorom razine usisavanja namjestite nižu razinu usisavanja.</li> </ul> <p>Možda je namještena postavka „fine“.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• S „fine“ prebacite na „flex“ kako je opisano u poglavlju „3.3.3 Prebacivanje „flex“ / „fine““ na stranici 28.</li> </ul>
Nakon zamjene valjkastih četki aparat više ne radi.	<p>Možda valjkaste četke nisu pravilno umetnute.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Postavite valjkaste četke točno na pogonske osovine kako je opisano u poglavlju „5.3.2 Zamjena valjkastih četki“ na stranici 43.</li> </ul> <p>Možda električna četka Kobold EBB100 nije pravilno spojena na bežični usisavač.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Provjerite je li poveznik električne četke EBB100 i bežičnog usisavača VB100 pravilno spojen.</li> </ul>

## **7 ZBRINJAVANJE I ZAŠTITA OKOLIŠA**

### **7.1 ZBRINJAVANJE UREĐAJA**



Kao vlasniku električnoga ili elektroničkoga starog uređaja (sukladno DIREKTIVI 2012/19/EU EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA od 4. srpnja 2012. o električnim i elektroničkim starim uređajima, kao i novoj odredbi zakona za električne i elektroničke uređaje od 20. listopada 2015.) zakon ne dozvoljava zbrinjavanje ovog uređaja ili njegovoga električnog/elektroničkog pribora preko nesortiranoga kućnog otpada.

- Umjesto toga iskoristite predviđene besplatne mogućnosti povrata električnih i elektroničkih uređaja.
- Zatražite informacije o tome u svojoj gradskoj i općinskoj upravi.

### **7.2 NAPOMENE ZA ZBRINJAVANJE AKUMULATORA**

Litij-ionski akumulator sadrži tvari koje mogu ugroziti okoliš. Prije odlaganja uređaja u otpad, potrebno je ukloniti akumulator iz uređaja i predati ga na mjestu za sakupljanje baterija.

Zbrinite samo potpuno ispraznjene akumulatore. Kontakti akumulatora ne smiju nikada doći u dodir s metalom.

## 7.3 ZBRINJAVANJE AMBALAŽE

Ambalaža je važan dio našeg proizvoda: ona štiti naše uređaje od oštećenja pri transportu i smanjuje rizik od kvara uređaja. Iz tog razloga ne možemo izbjegći upotrebu ambalaže. U slučaju da trebate uređaj vratiti ili ga poslati na servis tijekom trajanja jamstva ili nakon toga, originalna ambalaža najbolja je zaštita od oštećenja pri transportu.

Ako ipak želite baciti ambalažu, možete to u svako vrijeme i bez ograničenja učiniti u regionalnim mjestima za gospodarenje otpadom (spremnik za stari papir, zeleni spremnik, odlagalište za recikliranje, odlagalište starog papira itd.). Vorwerk za to ovlašćuje zakonski ovlaštene izdavatelje dozvola. U slučaju pitanja обратите se odgovarajućem servisnom centru (vidjeti poglavlje „9 Servisne usluge“ na stranici 51).

## **8 JAMSTVO**

Odgovarajuće jamstvene uvjete provjerite u dokumentaciji ugovora.

## **9 SERVISNE USLUGE**



Parnad d.o.o.  
Ružićeva 15  
51000 Rijeka  
Korisnički telefon: 0800-333-555  
Tel: 051/213-292, 051/336-052  
Fax: 051/213-284

**NARUDŽBA POTROŠNOG MATERIJALA**  
08800-333-555

### **OVLAŠTENI VORWERK SERVIS**

Parnad d.o.o. Servis i maloprodaja Rijeka  
Ružićeva 15, 51000 Rijeka  
051/250-449

## 10 TEHNIČKI PODACI

### Kobold VB100 bežični usisavač

Sigurnosni znak



Kućište	visokokvalitetna, reciklirajuća, toplinski oblikovana plastika
Ventilator	BLDC-motor koji ne zahtijeva održavanje s otprom 85.000 okr/min
Nazivni napon	razine usisavanja: blago 30 W, srednje 80 W, maks. 230 W
Uzaljni napon mrežnog punjača	izmjenični napon 220 - 240 V, 50/60 Hz
Maks. podtlak	88 hPa
Maks. protok zraka	21,0 l/s
Zapremina Premium filter vrećice	0,8 l
Težina	otpr. 2,1 kg, otpr. 3,3 kg s aparatom za dubinsko čišćenje Kobold EBB100
Dimenzije	otpr. 100 cm x 11 cm x 11 cm
Emisija buke (s EBB100)	tepih: 78 dB (A) re 1 pW tvrdi pod: 79 dB (A) re 1 pW
Mrežni punjač	34 V 1,2 A model S040...
Akumulator	VB-8s1p...
Vrijeme punjenja akumulatora	otpr. 3 sata
Spoj zaštitnog voda u ovom uredaju služi samo za funkcionalne svrhe.	
Izlazna snaga	40,8 W max
Prosječna aktivna učinkovitost	89,60 %
Učinkovitost pri malom opterećenju (10 %)	81,09 %
Potrošnja energije bez opterećenja	0,095 W

---

## **Električna četka Kobold EBB100**

---

Sigurnosni znak



Kućište	visokokvalitetna, reciklirajuća, toplinski oblikovana plastika
Motor	DC-motor koji ne zahtijeva održavanje s otp. 17.000 okr/min
Nazivni napon	50 W
Napon	28,8 V
Težina	otpr. 1,2 kg
Četke	dvije zamjenjive rotirajuće četke
Radna širina	otpr. 25 cm
Broj okretaja	Normal 1800 okr/min, Turbo 3800 okr/min
Dimenzije	otpr. 25 cm x 31 cm x 7 cm
Emisija buke (s VB100)	tepih: 78 dB (A) re 1 pW tvrdi pod: 79 dB (A) re 1 pW

---

## **10.1 PROIZVOĐAČ**

Vorwerk Elektrowerke GmbH & Co. KG

Mühlenweg 17-37

42270 Wuppertal

Njemačka





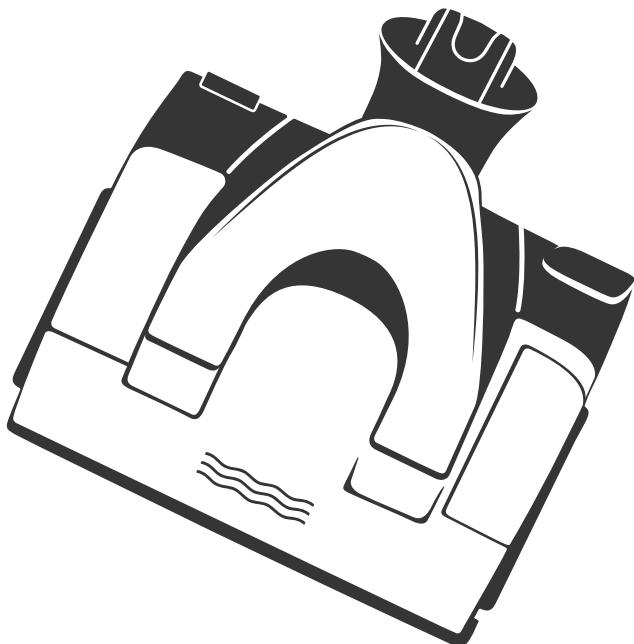
**kobold**

VB100  
EBB100



**kobold**

SPB100



# Upute za upotrebu

HR · V 1.0 · 85028-01

VORWERK

# Sadržaj

<b>1</b>	<b>Prije prve upotrebe.....</b>	<b>3</b>	6.6.3	Promjena razine vlaženja .....	18
1.1	Spremanje dokumenata.....	3	6.6.4	Pregled LED valova .....	19
1.2	Ostali primjenjivi dokumenti	3	6.6.5	Preporuke za stupnjeve vlaženja.....	20
<b>2</b>	<b>Pregled proizvoda .....</b>	<b>4</b>	6.7	Čišćenje dodatnim uređajem	21
<b>3</b>	<b>Zbog Vaše sigurnosti ....</b>	<b>5</b>	6.8	Zamjena krpe za čišćenje .....	22
3.1	Opasnosti i sigurnosne napomene .....	5	6.9	Načini rada i trajanje akumulatora.....	22
3.2	Struktura upozorenja.....	10	6.10	Nakon rada .....	23
3.3	Obveze korisnika.....	10			
<b>4</b>	<b>Namjenska upotreba....</b>	<b>10</b>	<b>7</b>	<b>Održavanje .....</b>	<b>23</b>
<b>5</b>	<b>Upoznavanje pribora....</b>	<b>12</b>	7.1	Rezervni dijelovi i potrošni materijal .....	23
5.1	Koboclean .....	12	7.2	Provjera i čišćenje brtvenog okvira .....	23
5.2	Krpe za čišćenje.....	12	7.2.1	Uklanjanje brtvenog okvira ...	23
5.3	Prikladnost krpa za čišćenje za različite vrste podova .....	13	7.2.2	Postavljanje brtvenog okvira.	24
<b>6</b>	<b>Rukovanje .....</b>	<b>14</b>	7.3	Čišćenje spremnika .....	24
6.1	Postavljanje priključnog uređaja.....	14	<b>8</b>	<b>Popravljanje kvarova .....</b>	<b>24</b>
6.2	Podešavanje i otpuštanje parkirnog položaja.....	14	<b>9</b>	<b>Zbrinjavanje uređaja .....</b>	<b>30</b>
6.3	Priprema za rad.....	15	<b>10</b>	<b>Jamstvo.....</b>	<b>30</b>
6.3.1	Otpuštanje okvira nosača krpe.....	15	<b>11</b>	<b>Servisne usluge.....</b>	<b>30</b>
6.3.2	Pričvršćivanje krpe za čišćenje na okvir nosača krpe.....	15	<b>12</b>	<b>Tehnički podaci .....</b>	<b>31</b>
6.3.3	Umetanje okvira nosača krpe.....	16	12.1	Proizvođač.....	31
6.3.4	Vađenje, punjenje i umetanje spremnika.....	16			
6.4	Uključivanje i isključivanje ...	17			
6.5	Kratka stanka .....	17			
6.6	Automatsko vlaženje u suhom režimu .....	17			
6.6.1	Suhi režim rada .....	17			
6.6.2	Prvo vlaženje suhe krpe.....	18			

# **1 Prije prve upotrebe**

Čestitamo Vam na novom uređaju Kobold. Sa svojim Kobold akumulatorskim usisavačem VB100 uživat ćete u ovome uređaju.

- Prije prve upotrebe uređaja pozorno pročitajte priručnik s uputama.

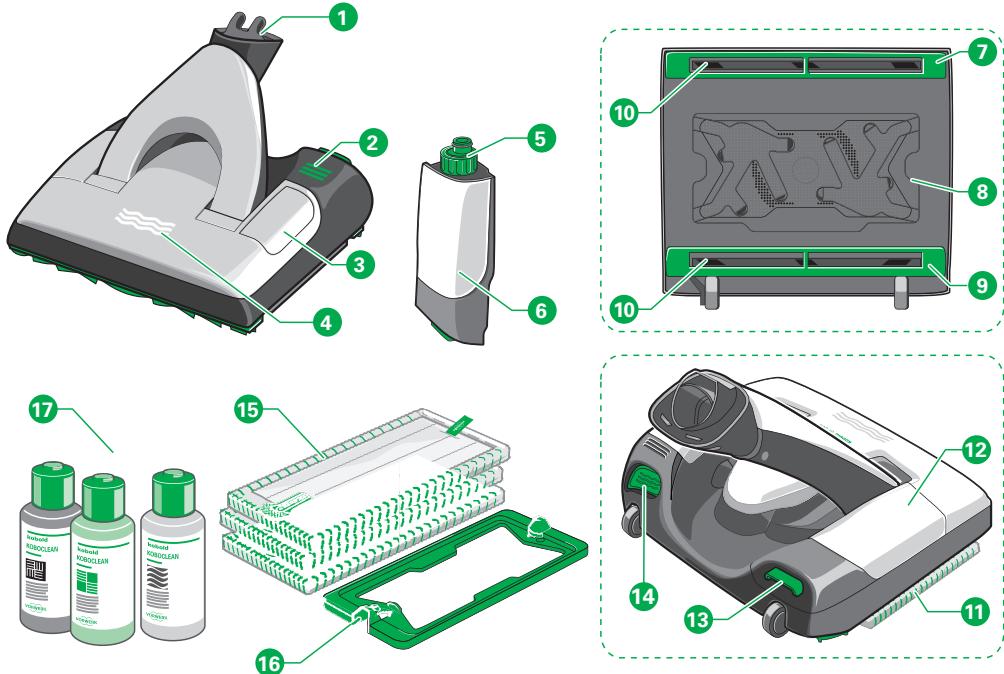
## **1.1 Spremanje dokumenata**

- Sačuvajte Upute za upotrebu i za buduće korištenje. Svi su dokumenti dio opreme usisavača te moraju biti dostupni i drugim korisnicima kojima proslijedite uređaj.

## **1.2 Ostali primjenjivi dokumenti**

- Upute za upotrebu Kobold VB100 akumulatorskog usisavača

## 2 Pregled proizvoda



1	Zglob	10	Usisni otvor sprijeda i straga
2	Nožna tipka za otpuštanje okvira nosača krpe	11	Krpa za čišćenje na okviru nosača krpe u uređaju
3	Servisni poklopac	12	Umetnuti spremnik
4	LED valovi	13	Deblokada spremnika
5	Zatvarač spremnika s pomoćnim dijelom za doziranje	14	Funkcijska tipka za vlaženje krpe za čišćenje
6	Spremnik	15	Krpe za čišćenje MF600 (Universal, Universal Soft, Parkett, Dry)
7	Prednji brtveni okvir	16	Okvir nosača krpe
8	Nosiva ploča za krpu bez okvira nosača krpe	17	Koboclean, različite vrste
9	Stražnji brtveni okvir		

Vrsta i obim pribora ovise o isporučenom setu. Svi se dijelovi mogu kupiti zasebno. Fotografije u Uputama za upotrebu služe za prikaz funkcija uređaja i pribora. Prikazi mogu odstupati u smislu detalja i veličina stvarnih proizvoda. Ilustracije su utikača samo primjeri. Stvarni se proizvod može razlikovati među državama.

### 3 Zbog Vaše sigurnosti

Najveća je moguća mjeru sigurnosti obilježeće Vorwerkovih proizvoda. Međutim, sigurnost je proizvoda zajamčena samo kada poštujete sva upozorenja navedena u ovom poglavlju te svim sljedećim poglavljima.

#### 3.1 Opasnosti i sigurnosne napomene

<b>Opasnost od požara ili strujnog udara!</b>	<p><b>Nepravilno popravljanje uređaja i pripadajućeg napajanja može rezultirati požarom ili strujnim udarom.</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Aparatu ne obavljajte popravke samostalno.</li><li>• Popravke na električnim aparatima smije obavljati samo Vorwerkov servis, ovlaštena Vorwerkova radionica ili kvalificirana osoba kako bi se izbjegle opasnosti.</li></ul>
<b>Opasnost od požara ili strujnog udara!</b>	<p><b>Ako u unutrašnjost uređaja uđu goruće ili lako zapaljive tvari, to može dovesti do požara ili eksplozije.</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Ne usisavajte ni vrući pepeo ni pepeo ni opuške tinjajućih cigareta.</li><li>• Ne usisavajte eksplozivne ili lako zapaljive tvari.</li></ul>
<b>Opasnost od eksplozije!</b>	<p><b>Nepravilna upotreba sredstava za čišćenje može izazvati opasne reakcije.</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Nemojte upotrebljavati sredstva za čišćenje na bazi ulja, iritirajuća, koja sadrže otapala, klor, koja su lako zapaljiva.</li><li>• Ne ulijevajte takva sredstva za čišćenje u spremnik brisača poda.</li><li>• Nikada nemojte miješati različita sredstva za čišćenje i njegu.</li></ul>
<b>Opasnost od magnetizma!</b>	<p><b>Zaklopac sekundarnog zraka brisača poda zatvoren je magnetom. Magneti mogu utjecati na elektrostimulatore srca ili unutarnje defibrilatore.</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Magnet držite dalje od elektrostimulatora srca, unutarnjih defibrilatora ili drugih aktivnih implantata.</li><li>• Upozorite na to ljudе koji ih imaju.</li></ul>
<b>Opasnost od ozljeda!</b>	<p><b>Brisač poda prikladan je za upotrebu samo na podovima. Ako se uređaj upotrebljava za čišćenje stropova ili zidova, može se odvojiti od usisavača i pasti na korisnika.</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Brisačem poda čistite isključivo vodoravne površine.</li><li>• Brisač poda nikada nemojte upotrebljavati okomito ili na visini iznad glave.</li></ul>

## **Opasnost od opeklina!** Mogli biste se opeći vrućom ili kipućom vodom.

- Nemojte ulijevati vruću ili kipuću vodu u spremnik brisača poda.

## **Opasnost od gušenja!** Mali dijelovi mogu doći u dišne putove i izazvati gušenje.

- Redovito provjeravajte je li šav na zelenom učvršćenju krpe za čišćenje u dobrom stanju.
- Ako je potrebno, krpnu za čišćenje zamijenite novom i pritom pripazite da ne zagubite njezin mali dio, odnosno zeleno učvršćenje.

## **Opasnost od ozljeda zbog pokretnih dijelova!**

**Možete se ozlijediti pokretnim dijelovima (npr. rotirajućim četkama ili okretnom pločom nosača krpe).**

- Uvijek isključite uređaj prije svih izmjena, čišćenja ili održavanja.
- Odvojite priključak od uređaja prije nego što započnete s izmjenama, čišćenjem ili održavanjem na priključnom uređaju.
- Budite na sigurnoj udaljenosti od pokretnih dijelova.
- Nikada ne gurajte ruku u rotirajuće dijelove.

## **Opasnost od ozljeda zbog podtlaka!**

**Usisavanje kože ili kose može prouzročiti ozljede.**

- Nikada ne usisavajte ni dijelove tijela ni dlake s glave.
- Ne usisavajte u blizini djece ili kućnih ljubimaca.

## **Opasnost od ozljeda zbog oštih, napuknutih komada plastike!**

**Napuknuta plastika može biti oštra i ozlijediti Vas.**

- Uređaj ne upotrebljavajte ako su plastični dijelovi oštećeni uslijed padova ili udaraca.
- Zaštitite se od oštih, odlomljenih komada.

## **Opasnost od ozljede i pada!**

**Ako uređaj nepravilno opteretite, može pasti.**

- Uređaj parkirajte samo u položaju za parkiranje s priključnim uređajem isključivo na vodoravnim površinama.
- Nikada se ne naslanjajte na uređaj.
- Nikada se nemojte penjati na priključke.

## **Opasnost od ozljeda uslijed izbacivanja usisanog materijala!**

**Možete se ozlijediti uslijed izbacivanja usisanih predmeta.**

- Izbjegavajte iznenadno stavljanje priključnog uređaja na rastresiti grubi materijal (npr. komadiće stakla), posebno u visini očiju.
- Izbjegavajte bočno pomicanje priključnog uređaja preko rasipanoga grubog materijala (npr. komadića stakla).
- Ne čistite brisačem poda u visini očiju (npr. na stubama ili podestima).
- Brisač poda isključite prije nego što ga podižete.

## Oštećenja uređaja!

### Nađe li se vлага unutar uređaja, može ga oštetići.

- Ne usisavajte tekućinu ili vlažne nečistoće.
- Ne usisavajte vlažne prostirke ili tepihe.
- Uređaj ne stavljajte u vlažna okruženja (u mokru kupaonicu, na otvoreno itd.) ili na mjesta na kojima postoji opasnost od kontakta s tekućinama.
- Nikada ne razljevajte vodu u blizini uređaja.
- Uređaj nemojte stavlјati pod mlaz tekuće vode.
- Aparat nikada nemojte uranjati u vodu ili druge tekućine.
- Uređaj nikada nemojte čistiti ni vodom ni vlažnim sredstvima za čišćenje.
- Uređaj nemojte pohranjivati na otvorenom.
- Uređaj sklonite od vlage.

## Opasnost od oštećenja zbog nepravilne upotrebe!

### Ako se uređaj ne nalazi u optimalnom stanju, to može izazvati oštećenja.

- Koristite se samo originalnim proizvodima marke Vorwerk.
- Uređaj nikada nemojte upotrebljavati ako je oštećen ili je oštećen kabel te ako uređaj nije u cijelosti sastavljen.

## Materijalna šteta zbog pogrešnog sredstva za čišćenje!

### Nepravilna upotreba sredstava za čišćenje može izazvati oštećenja.

- Upotrebljavajte isključivo originalna sredstva za čišćenje marke Kobold.
- Prilikom korištenja brisača poda nikada nemojte upotrebljavati ni kisela sredstva za čišćenje (npr. sredstvo za čišćenje na bazi octa) ni izrazito alkalna sredstva za čišćenje (npr. lužina za izbjeljivanje na bazi klora).

## Oštećenje poda zbog predmeta oštih bridova!

### Predmeti s oštricama ispod krpe za čišćenje mogu oštetići pod.

- Prije uključivanja provjerite da se ispod krpe za čišćenje ne nalaze kamenčići, granulati (poput mačjeg pijeska) te drugi šiljasti ili oštri predmeti.

## **Opasnost od oštećenja Nepravilna upotreba brisača poda može oštetiti pod.**

### **poda!**

- Nikada ne upotrebljavajte brisač poda bez krpe za čišćenje.
- Pridržavajte se napomena proizvođača poda o čišćenju i održavanju.
- Nikada ne čistite na jednomu mjestu dulje od 10 sekundi.
- Nikada ne ostavljajte brisač poda s vlažnom krpom da stoji na podu dulje od 30 sekundi jer tako možete oštetiti osjetljive podove.
- Za sve osjetljive podove i one koji nisu vodootporni (npr. nauljeno pluto, nauljeni parket, slojeviti nauljeni kamen) prije upotrebe preporučujemo testiranje na neupadljivome mjestu kako biste spriječili oštećenje poda.
- Podove posebno osjetljive na vlagu brišite suhom krpom za čišćenje u modusu parketa ili sušenja te usisavačem za prašinu punim kapacitetom ako je pod prevlažan.
- Ako se brisač poda zaglavi ili zakvači o neki predmet, odmah isključite uređaj kako bi se izbjegla oštećenja.

## **Materijalna šteta zbog nepravilne montaže okvira nosača krpe!**

### **Nepravilno rukovanje okvirom nosača krpe može prouzročiti oštećenja.**

- Pri pričvršćivanju krpe za čišćenje na okvir nosača krpe uvijek pazite da krpnu ravno pričvrstite. Izbjegavajte prekomjerno poravnavanje krpe za čišćenje s okvirom nosača krpe.
- Okvir nosača krpe ne stavljajte i ne uklanjajte na silu.

## **Materijalna šteta zbog nepravilne montaže spremnika!**

### **Nepravilno rukovanje spremnikom može izazvati oštećenja.**

- Spremnik ne stavljajte i ne uklanjajte na silu.

## **Materijalna štete zbog nepravilnog skladištenja!**

### **Stalna vлага u uređaju i na njemu može ga oštetiti.**

- Prilikom pohranjivanja brisača poda nikada u uređaju ne ostavljajte mokru krpnu.
- Nikada ne ostavljajte tekućinu u spremniku kada skladištite uređaj.
- Spremnik u potpunosti ispraznite nakon svake upotrebe.

## **Opasnost od oštećenja zbog magnetičnosti!**

### **Zaklopac sekundarnog zraka zatvoren je magnetom.**

- Kreditne kartice, elektroničke memorijске medije i druge predmete osjetljive na magnetska polja držite na sigurnoj udaljenosti od uređaja.

<b>Opasnost od oštećenja zbog nepravilnog vlaženja!</b>	Vlaženje krpe za suho čišćenje može je oštetiti. <ul style="list-style-type: none"><li>Nemojte ovlaživati krpnu ako je upotrebljavate za suho čišćenje.</li></ul>
<b>Opasnost od požara ili strujnog udara!</b>	Nepravilno popravljanje uređaja i pripadajućeg napajanja može rezultirati požarom ili strujnim udarom. <ul style="list-style-type: none"><li>Na aparatu ne obavljajte popravke samostalno.</li><li>Popravke na električnim aparatima smije obavljati samo Vorwerkov servis, ovlaštena Vorwerkova radionica ili kvalificirana osoba kako bi se izbjegle opasnosti.</li></ul>

## 3.2 Struktura upozorenja

Upozorenja u ovom priručniku istaknuta su sigurnosnim simbolima i signalnim riječima. Simbol i signalna riječ označavaju ozbiljnost opasnosti.

**Struktura upozorenja** Upozorenja koja prethode svakoj radnji predstavljena su kako slijedi:

### UPOZORENJE



#### Vrsta i izvor opasnosti

#### Objašnjenje vrste i izvora opasnosti/posljedica

- Mjere za sprečavanje opasnosti

#### Značenje signalnih riječi

UPOZORENJE	Opasnost po život ili opasnost od teških tjelesnih ozljeda ako se ne izbjegne uzrok.
OPREZ	Opatnost od lako tjelesnih ozljeda ako se ne izbjegne uzrok.
NAPOMENA	Materijalna šteta ako se ne izbjegne uzrok.

#### Značenje sigurnosnih simbola

	Upozorenje s napomenom o težini opasnosti
	Napomena o materijalnoj šteti

## 3.3 Obveze korisnika

Kako biste osigurali besprijekorno funkcioniranje uređaja i Vorwerkova pribora, pazite na sljedeće:

- Slijedite upute za upotrebu i sve pripadajuće dokumente.
- Pohranite upute blizu uređaja.
- Dajte proizvođaču da odmah popravi nastala oštećenja na uređaju.

## 4 Namjenska upotreba

Uređaj i pribor upotrebljavajte samo u skladu s propisima i namjenom kako biste izbjegli opasnost za sebe ili druge, kao i oštećenja uređaja i ostale imovine.

<b>Kobold SPB100 brisač poda</b>	Svoj brisač podova Kobold SPB100 upotrebljavajte isključivo za čišćenje tvrdih podova u kućanstvu. Brisač poda smije se upotrebljavati samo s akumulatorskim usisavačem Kobold VB100. Namijenjen je upotrebni na raznim vrstama tvrdih podova, vidi <a href="#">Prikladnost krpa za čišćenje za različite vrste podova</a> [▶ 13].
	Prikladan je za primjenu na podovima koji se prema podacima proizvođača mogu vlažno čistiti. Sljedeće podne obloge ne smiju se ni u kojem slučaju vlažno čistiti: nezaštićeni podovi od pluta, nezaštićeni podovi od keramičkih pločica, nezaštićeni podovi od mekog drveta.
	Uređaj smiju upotrebljavati djeca starija od osam godina te osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i/ili znanja, no samo pod nadzorom odraslih ili nakon prethodne obuke o sigurnoj upotrebni uređaja, što znači da su upoznati s rizicima.
	Djeca se ne smiju igrati aparatom. Čišćenje i održavanje aparata ne smiju provoditi djeca koja nisu navršila osam godina ili su bez nadzora.
	Upotreba za druge svrhe osim propisane nije dopuštena. Za štete koje nastanu kao rezultat neprimjerene upotrebe proizvođač ne snosi odgovornost. U slučaju tehničkih izmjena na proizvodu poništavaju se svi zahtjevi jamstva / materijalne odgovornosti. Proizvođačeva obveza zamjene u smislu odgovornosti za proizvod i/ili trgovачke odgovornosti za materijalne nedostatke ne vrijedi prilikom tehničkih izmjena na proizvodu.
	Tijekom bilo kakvih radova na uređaju moraju se konzultirati svi pridruženi dokumenti i prikazi uređaja. Proizvođač ne odgovara za štetu nastalu nestručnim rukovanjem.
	Ovaj uređaj ispunjava sigurnosne propise zemlje u kojoj ga prodaje ovlašteni distributer proizvođača Vorwerk. Kada uređaj upotrebljavate u zemlji u kojoj nije kupljen, ne možemo jamčiti sukladnost s lokalnim propisima i standardima. Stoga Vorwerk ne preuzima odgovornost za moguće sigurnosne rizike za korisnika.

## 5 Upoznavanje pribora

Kobold SPB100 brisač poda omogućuje usisavanje i mokro čišćenje tvrdih podova u jednometu radnom koraku. Brisačem poda, također, možete na suhi način čistiti svoje podove.

### 5.1 Koboclean

To je sredstvo prikladno za čišćenje različitih tvrdih podova.



Koboclean Universal

Za primjenu na svim mokro perivim površinama (npr. keramičkim pločicama, PVC-u).



Koboclean za parket

Specijalno je dizajniran za čišćenje drvenih podloga (npr. pluto, parket, laminat).



Koboclean sapun za drvene podove

Specijalno je dizajniran za čišćenje i njegu nauštenih, navoštenih i nasapunanih drvenih podova.

Prije primjene morate razrijediti sredstvo za čišćenje u skladu s navedenim doziranjem. Ne smije se upotrebljavati izravno.

### 5.2 Krpe za čišćenje

Kobold MF600 krpe za čišćenje dizajnirane su specijalno za brisač poda. Postoje četiri vrste krpa za čišćenje:



Kobold MF600 krpa za čišćenje Universal

Posebno je namijenjena čišćenju svih površina koje se smiju vlažiti (npr. keramičke pločice, PVC, prikladna i za grube površine).



Kobold MF600 krpa za čišćenje Universal Soft

Posebno je namijenjena za podove otvorenih pora ili glatkog podova (npr. mramor, granit, umjetni kamen, laminat).



Kobold MF600 krpa za čišćenje Parkett

Posebno je namijenjena za mokro čišćenje drvenih podova (npr. parket, zapečaćeni podovi od pluta).



Kobold MF600 krpa za čišćenje Dry

Prikladna za suho čišćenje tvrdih podova.

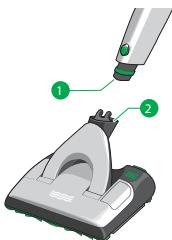
**Napomene** Krpe za čišćenje Univerzal Soft, Parkett i Dry nisu dio osnovne ponude i nisu uključene u isporuku uređaja. Za optimalan učinak čišćenja preporučujemo da prije prve upotrebe operete krpe za čišćenje na 60 °C bez omekšivača. Proučite tablicu koja je dio poglavlja [Prikladnost krpa za čišćenje za različite vrste podova](#) [▶ 13].

## 5.3 Prikladnost krpa za čišćenje za različite vrste podova

Vrsta tvrdog poda	Univerzalna	Universal Soft	Parkett	Dry
Drveni podovi nepropusni / lakirani (dužice, parket)	+ <sup>1</sup>	+ <sup>1</sup>	++	++ <sup>1</sup>
Drveni podovi nauljeni / navošteni	+ <sup>1</sup>	+ <sup>1</sup>	++	++ <sup>1</sup>
Nezapečaćeni / neobrađeni drveni podovi	-	-	-	+ <sup>1</sup>
Podovi od pluta zapečaćeni	+ <sup>1</sup>	+ <sup>1</sup>	++	++ <sup>1</sup>
Podovi od pluta nauljeni / navošteni	-	-	-	+ <sup>1</sup>
Nezapečaćeni / neobrađeni podovi od pluta	-	-	-	+ <sup>1</sup>
Laminat	+	++	+	++
Elastični podovi (PVC, Cushion vinil, linoleum)	++	++	-	++
Kameni podovi (mramor, granit, jurski kamen, umjetni kamen)	++	++ <sup>2</sup>	-	++
Prirodni kamen otvorenih pora / osjetljivi kamen (škriljac, klinker- ploče)	+	+ <sup>2</sup>	-	++
Glineni podovi (terakota, klinker, ploče od glinene opeke)	++ <sup>2</sup>	++ <sup>2</sup>	-	++
Keramičke glazirane pločice i materijal od finog kamena	++	++ <sup>2</sup>	-	++
Neobrađeni popločeni podovi	-	-	-	+
Grubi betonski podovi (isprani beton)	isključeno			
Tekstilni podovi	isključeno			
Značenje simbola: ++ izvrsno odgovara, + dobro odgovara, - ne odgovara,				
<sup>1)</sup> Krpe sadrže mikrovlakna; pridržavajte se proizvođačevih napomena o čišćenju i njezi.				
<sup>2)</sup> Na grubom podu može doći do povećanog trošenja.				

## 6 Rukovanje

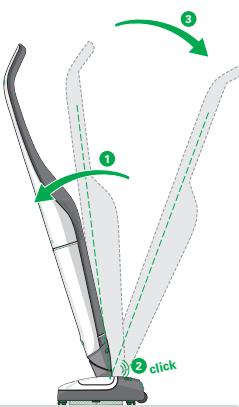
### 6.1 Postavljanje priključnog uređaja



- Utaknite priključni element (1) akumulatorskog usisavača u zglob na brisaču usisavača (2).  
⇒ *Priklučni elementi zvučno se pričvršćuju.*

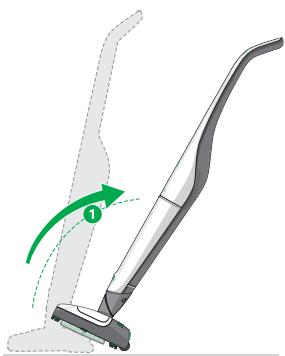
### 6.2 Podešavanje i otpuštanje parkirnog položaja

1. Okrenite akumulatorski usisavač pomoću zgloba tako da on i brisač poda budu usmjereni točno prema naprijed.  
2. Pritisnite akumulatorski usisavač prema naprijed (1) preko brisača poda.  
⇒ *Akumulatorski usisavač uglavljuje se u parkirni položaj.*
3. Kako biste oslobodili uređaj iz položaja za parkiranje, gurajte akumulatorski usisavač malo dalje prema naprijed (1) dok ne čujete klik (2).  
⇒ *Akumulatorski usisavač više se ne nalazi u parkiranom položaju.*
4. Akumulatorski usisavač, na uobičajen način, postavite u položaj za usisavanje (3).



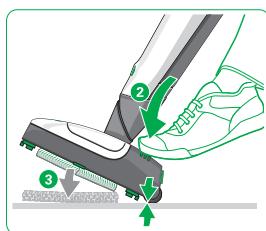
## 6.3 Priprema za rad

### 6.3.1 Otpuštanje okvira nosača krpe

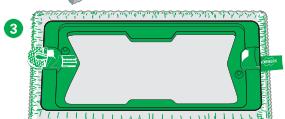
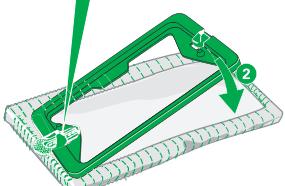
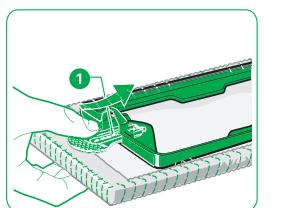


- Postavite brisač poda na akumulatorski usisavač kako je opisano u poglavlju **Postavljanje priključnog uređaja** [▶ 14].
- Postavite akumulatorski usisavač u parkirni položaj kako je opisano pod **Podešavanje i otpuštanje parkirnog položaja** [▶ 14].
- Akumulatorski usisavač nagnite unatrag u parkirni položaj (1).  
⇒ *Čistač poda sada je na kotačićima.*
- Pritisnite nogom prema dolje nožnu tipku (tri zelene pruge) lijevo gore na brisaču poda (2).  
⇒ *Okvir nosača krpe odvaja se od uređaja* (3).

Izbacivanje okvira nosača krpe moguće je kada akumulatorski usisavač nagnut u parkirni položaj unatrag stoji na svojim kotačićima.



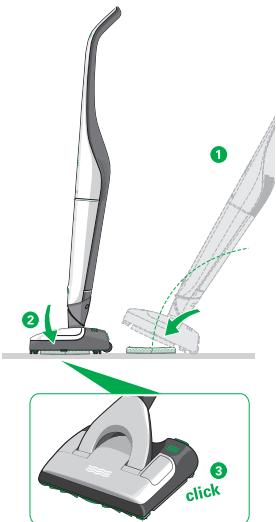
### 6.3.2 Pričvršćivanje krpe za čišćenje na okvir nosača krpe



- Kako biste pričvrstili krpnu za čišćenje na okvir nosača krpe, gurnite zeleni dio za pričvršćenje (1) krpe za čišćenje do graničnika u prorez na okviru nosača krpe.
- Pritisnite okvir nosača krpe izravno na krpnu (2).  
⇒ *Stražnja strana krpe namješta se na ploču nosača krpe i pravilno naliježe* (3).

- Izbjegavajte poravnavanje krpe s okvirom nosača krpe.

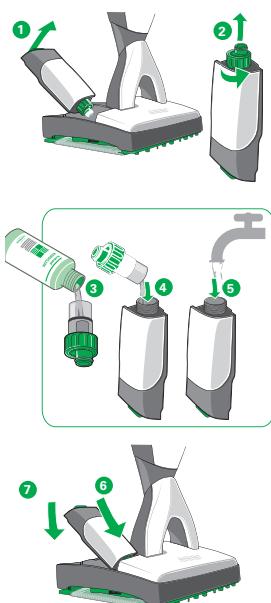
### 6.3.3 Umetanje okvira nosača krpe



1. Okvir nosača krpe s pravilno pričvršćenom krpom odložite na pod.
2. Akumulatorski usisavač nagnite unatrag u parkirni položaj (1).  
⇒ *Čistač poda sada je na kotačićima.*
3. Povlačite akumulatorski usisavač ravno prema okviru nosača krpe.
4. Akumulatorski usisavač nagnite na okvir nosača krpe (2).  
⇒ *Okvir nosača krpe uglavljuje se čujno u brisač poda (3). Uredaj je sada spremjan za rad.*

Okvir nosača krpe je simetričan. Kako bi brisač poda pravilno preuzeo okvir nosača krpe, samo morate njime doći ravno na okvir nosača krpe.

### 6.3.4 Vađenje, punjenje i umetanje spremnika



- Prilikom mokrog načina čišćenja krpa se automatski navlažuje pomoću spremnika u čistaču poda.
1. Izvadite spremnik iz čistača poda. Pritom malo podignite zeleni regulator spremnika na stražnjoj strani brisača poda (1) te podignite cijeli spremnik unatrag i povucite ga van.
  2. Odvrnite zatvarač spremnika (2).
  3. Napunite ga sredstvom Koboclean do crte (3 ml) unutar zatvarača spremnika (3).
  4. Ulijte doziranu količinu u spremnik (4).
  5. Napunite spremnik svježom vodom iz slavine maksimalno do oznake na spremniku (5).
  6. Vratite zatvarač spremnika na spremnik i zavrnite ga.
  7. Ponovno umetnите spremnik u čistač poda. Pritom gurnite najprije prednju stranu spremnika u brisač poda (6) te zatim pritisnite spremnik straga u njegov držač (7).  
⇒ *Čuje se uglavljivanje spremnika.*

## 6.4 Uključivanje i isključivanje

### NAPOMENA



#### Oštećenje poda zbog predmeta oštih bridova!

Predmeti s oštricama ispod krpe za čišćenje mogu oštetiti pod.

- Prije uključivanja provjerite da se ispod krpe za čišćenje ne nalaze kamenčići, granulati (poput mačjeg pijeska) te drugi šiljasti ili oštri predmeti.

1. Otpustite akumulatorski usisavač iz parkirnog položaja kako je opisano pod [Podešavanje i otpuštanje parkirnog položaja \[▶ 14\]](#).
2. Uključite akumulatorski usisavač.  
⇒ *Akumulatorski usisavač se pokreće, njegovo LED svjetlo svijetli kao i obično, a brisač poda započinje rad u suhom režimu rada Suhu režim rada [▶ 17].*
3. Isključite akumulatorski usisavač na ručki.
4. Postavite akumulatorski usisavač u parkirni položaj.

## 6.5 Kratka stanka

Ako nakratko želite prekinuti čišćenje (manje od 30 sekundi), dovoljno je akumulatorski usisavač postaviti u parkirni položaj.

1. Postavite akumulatorski usisavač u parkirni položaj.  
⇒ *Brisač poda će se automatski isključiti. Akumulatorski usisavač ostaje uključen, LED na akumulatorskom usisavaču i dalje svijetli.*
2. Postavite akumulatorski usisavač ponovno u položaj za usisavanje.  
⇒ *Brisač poda ponovno se automatski uključuje i nastavlja raditi u prethodno odabranom načinu rada. (saznajte više pod Automatsko vlaženje u suhom režimu [▶ 17]).*

## 6.6 Automatsko vlaženje u suhom režimu

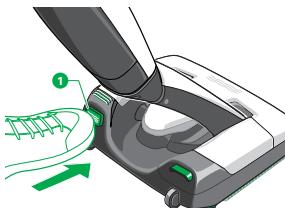
Nikada nemojte ni na koji način ručno vlažiti krpnu za čišćenje. Kropa za čišćenje smije se vlažiti samo brisačem poda.

### 6.6.1 Suhu režim rada

Nakon što uključite akumulatorski usisavač, a time i čistač poda, čistač poda radi najprije u suhom režimu. Ne svijetli nijedan LED val.

### 6.6.2 Prvo vlaženje suhe krpe

- Pritisnite zelenu funkciju tipku (1) straga lijevo na brisaču poda na približno 5 sekundi kako bi se pokrenulo potpuno vlaženje krpe.

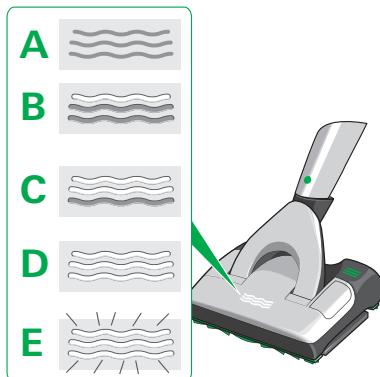


### 6.6.3 Promjena razine vlaženja

- Pritisnite zelenu funkciju tipku (1) straga lijevo na brisaču poda kako bi se pokrenulo automatsko vlaženje krpe.
- Ponovnim pritiskom na funkciju tipku (1) mijenjate razine vlaženja.

**Bilješka** Ako je krpa za čišćenje presuha, povećajte razinu vlaženja pomoći zelene funkcione tipke (1) na svojem brisaču poda.

## 6.6.4 Pregled LED valova



### Modus sušenja

Ne svijetli nijedan val (iako je akumulatorski usisavač uključen i brisač poda radi).

Brisač poda je spreman za rad i radi u suhom režimu bez vlaženja.

### B 1. Razina vlaženja

Val svijetli.

Brisač poda je spreman, zelena funkcionska tipka je pritisnuta jednom, krpa za čišćenje vlaži se pomoću brisača poda na minimalnoj razini.

### C 2. Razina vlaženja

Dva vala svijetle.

Brisač poda je spreman, zelena funkcionska tipka je pritisnuta dvaput, krpa za čišćenje vlaži se pomoću brisača poda na srednjoj razini.

### D 3. Razina vlaženja

Tri vala svijetle.

Brisač poda je spreman, zelena funkcionska tipka je pritisnuta triput, krpa za čišćenje vlaži se pomoću brisača poda na maksimalnoj razini.

### Prvo vlaženje suhe krpe

Pulsiraju sva tri vala.

Brisač poda je spreman za rad, zelena funkcionska tipka se jednom dugo pritisne, krpa za čišćenje se odjednom u potpunosti navlaži.

### Smetnje

Svi valovi svijetle žuto.

Spremnik je prazan.

Svi valovi trepere crveno.

Servisni poklopac se otvorio, a brisač poda je usisao vlagu (vidjeti [Popravljanje kvarova](#) [▶ 24]).

Svi valovi svijetle crveno.

Brisač poda je utvrdio kvar.

## 6.6.5 Preporuke za stupnjeve vlaženja

Vrsta tvrdog poda	Sušenje	1. stupanj	2. stupanj	3. stupanj
Drveni podovi nepropusni / lakirani (dužice, parket)	++	++	+	+
Drveni podovi nauljeni / navošteni	++	+	-	-
Nezapečaćeni / neobrađeni drveni podovi	++	-	-	-
Podovi od pluta zapečaćeni	++	++	+	+
Podovi od pluta nauljeni / navošteni	+	-	-	-
Nezapečaćeni / neobrađeni podovi od pluta	+	-	-	-
Laminat	++	++	+	+
Elastični podovi (PVC, Cushion vinil, linoleum)	++	++	++	++
Kameni podovi (mramor, granit, jurski kamen, umjetni kamen)	++	++	++	++
Prirodni kamen otvorenih pora / osjetljivi kamen (škriljac, klinker-ploče)	++	++	++	++
Glineni podovi (terakota, klinker, ploče od glinene opeke)	++	++	++	++
Keramičke glazirane pločice i materijal od finog kamena	++	++	++	++
Neobrađeni popločeni podovi	+	-	-	-
Grubi betonski podovi (isprani beton)	isključeno			
Tekstilni podovi	isključeno			

Značenje simbola: ++ izvrsno odgovara, + dobro odgovara, - ne odgovara,

**Bilješka** Idealna razina vlaženja, također, ovisi o Vašoj radnoj brzini. Što brže radite, to možete odabratи višu razinu vlaženja.

Ako se tijekom rada previše navlaži brisačem poda, prebacite ga na niži stupanj vlaženja. (Više opcija pomoći možete pronaći pod [Popravljanje kvarova \[▶ 24\]](#).)

## 6.7 Čišćenje dodatnim uređajem

### NAPOMENA



#### Opasnost od oštećenja poda!

##### Nepravilna upotreba brisača poda može oštetiti pod.

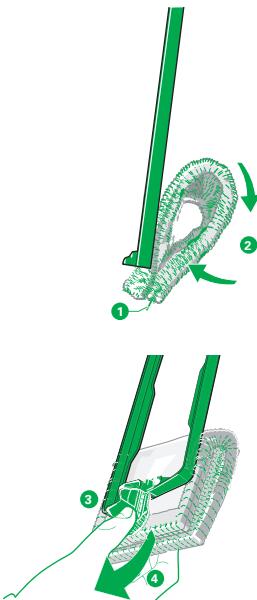
- Nikada ne upotrebjavajte brisač poda bez krpe za čišćenje.
- Pridržavajte se napomena proizvođača poda o čišćenju i održavanju.
- Nikada ne čistite na jednomu mjestu dulje od 10 sekundi.
- Nikada ne ostavljajte brisač poda s vlažnom krpom da stoji na podu dulje od 30 sekundi jer tako možete oštetiti osjetljive podove.
- Za sve osjetljive podove i one koji nisu vodootporni (npr. nauljeno pluto, nauljeni parket, slojeviti nauljeni kamen) prije upotrebe preporučujemo testiranje na neupadljivome mjestu kako biste spriječili oštećenje poda.
- Podove posebno osjetljive na vlagu brišite suhom krpom za čišćenje u modusu parketa ili sušenja te usisavačem za prašinu punim kapacitetom ako je pod prevlažan.
- Ako se brisač poda zaglavi ili zakvači o neki predmet, odmah isključite uređaj kako bi se izbjegla oštećenja.
  1. Pomičite brisač poda ravnomjerno naprijed-nazad.
  2. Brisač poda uvijek držite u pokretu.

**Bilješka** Zbog posebnih svojstava brisača poda moguće je da se tijekom njegove prve upotrebe podne površine trebaju čistiti nekoliko puta prije nego što se ukloni sva nakupljena nečistoća.

## 6.8 Zamjena krpe za čišćenje

1. Otpustite okvir nosača krpe, vidi [Otpuštanje okvira nosača krpe \[► 15\]](#).
2. Držite okvir nosača krpe.
3. Drugom rukom držite krpnu za čišćenje na zahvatniku (1) i dvostruko je postavite (2).
4. Palcem uhvatite zeleni pričvrstnik krpe za čišćenje (3) i izvucite ga iz okvira nosača krpe (4).
5. Umetnute novu krpnu za čišćenje, vidi [Pričvršćivanje krpe za čišćenje na okvir nosača krpe \[► 15\]](#).

Vijek trajanja krpne za čišćenje ovisi o stupnju nečistoće i vrsti poda.



## 6.9 Načini rada i trajanje akumulatora

Ovisno o razini usisavanja na kojoj radi Vaš Kobold VB100 akumulatorski usisavač u kombinaciji s Kobold SPB100 brisač poda, akumulatorski usisavač ima različit vijek trajanja.

Razina usisavanja soft	Razina usisavanja med	Razina usisavanja max
do 40 minuta	do 20 minuta	do 10 minuta

Preporučujemo da akumulatorski usisavač uvijek upotrebljavate u kombinaciji s brisačem poda na stupnju usisavanja „med”. Razina usisavanja se po potrebi može promjeniti.

- Bilješka** Navedena trajanja su srednje vrijednosti. Ona su ustanovljena u uvjetima u kojima je akumulator potpuno nov te radi na sobnoj temperaturi. Stvarna trajanja mogu odstupati.
- Navedena su trajanja približne vrijednosti, koje ovise o načinu korištenja i okolnim uvjetima. Primjerice, niske i visoke temperature mogu skratiti vijek trajanja akumulatora.

## 6.10 Nakon rada

### Spremanje

1. Svoj brisač poda spremite s umetnutim spremnikom i okvirom nosača krpe.
2. Prethodno ispraznite spremnik i uklonite krpnu za čišćenje, vidi [Vađenje, punjenje i umetanje spremnika \[▶ 16\]](#) i [Zamjena krpe za čišćenje \[▶ 22\]](#).

### Pranje krpe za čišćenje

1. Krpe za čišćenje možete oprati u stroju za pranje rublja na 60 °C bez omekšivača. Krpe se nikada ne smiju tretirati izbjeljivačem na bazi klora.
2. Oprane krpe za čišćenje sušite u sušilici na niskom stupnju sušenja.

## 7 Održavanje

### OPREZ



#### Opasnost od ozljeda zbog pokretnih dijelova!

Možete se ozlijediti pokretnim dijelovima (npr. rotirajućim četkama ili okretnom pločom nosača krpe).

- Uvijek isključite uređaj prije svih izmjena, čišćenja ili održavanja.
- Odvojite priključak od uređaja prije nego što započnete s izmjenama, čišćenjem ili održavanjem na priključnom uređaju.
- Budite na sigurnoj udaljenosti od pokretnih dijelova.
- Nikada ne gurajte ruku u rotirajuće dijelove.

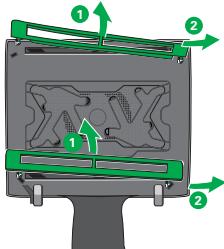
### 7.1 Rezervni dijelovi i potrošni materijal

Preporučujemo da svoje mogućnosti ponovnog naručivanja originalnih proizvoda za njegu i originalnih potrošnih materijala iskoristite na vrijeme. Pojedinosti o opcijama naručivanja možete pronaći u poglavljju [Servisne usluge \[▶ 30\]](#).

### 7.2 Provjera i čišćenje brtvenog okvira

#### 7.2.1 Uklanjanje brtvenog okvira

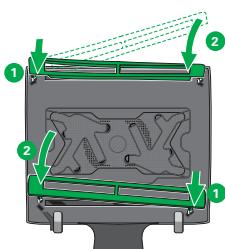
Kako biste temeljito mogli očistiti brtve, izvadite okvire iz brisača poda Kobold verzije SPB100.



1. Položite uređaj tako da je donja strana okrenuta prema gore.
2. Obratite pozornost na to da zglob bude okrenut prema Vama.
3. Povucite brtveni okvir u sredini (1) kako biste oslobođili brtveni okvir iz obaju sidrišta (2).
4. Po potrebi brtveni okvir operite pod mlazom vode.

### 7.2.2 Postavljanje brtvenog okvira

Prije nego što ponovno umetnete brtvene okvire u aparat morate ih potpuno osušiti. Oba brtvena okvira zbog svojega različitog oblika odgovaraju samo jednoj strani uređaja. Pritom glatka strana brtvenog okvira treba biti okrenuta prema unutra.



1. Zakačite brtveni okvir na dvostrukе kuke (1).
2. Za umetanje druge strane malo stegnite brtveni okvir i zatim je umetnите (2).
3. Provjerite može li se brtveni okvir lako pomicati gore-dolje.
4. Ako se brtveni okvir zaglavi, otklonite to pritiskom prema dolje na unutarnje jezičke na brtvenom okviru.

## 7.3 Čišćenje spremnika

- Redovito čistite spremnik čistom vodom. Po potrebi možete dodatno isprati spremnik i blagom sapunicom.

## 8 Popravljanje kvarova

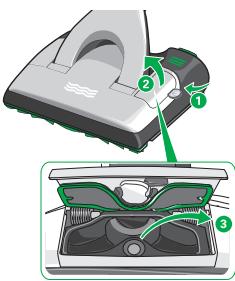
### OPREZ



#### Opasnost od ozljeda zbog pokretnih dijelova!

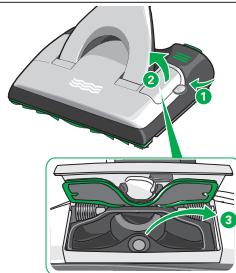
Možete se ozlijediti pokretnim dijelovima (npr. rotirajućim četkama ili okretnom pločom nosača krpe).

- Uvijek isključite uređaj prije svih izmjena, čišćenja ili održavanja.
- Odvojite priključak od uređaja prije nego što započnete s izmjenama, čišćenjem ili održavanjem na priključnom uređaju.
- Budite na sigurnoj udaljenosti od pokretnih dijelova.
- Nikada ne gurajte ruku u rotirajuće dijelove.

Kvar	Mogući uzrok i uklanjanje
Čistač poda sam se isključuje i LED valovi svijetle crveno.	<p>Možda je motor preopterećen.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Isključite akumulatorski usisavač.</li> <li>- Uključite akumulatorski usisavač.</li> <li>- Ako se pogreška i dalje pojavljuje, prvo pričekajte 10 minuta, a zatim pokušajte ponovno i po potrebi kontaktirajte s korisničkom službom.</li> </ul>
Brisač usisavača se isključuje. Usisana je vлага. LED valovi trepere crveno i servisni poklopac iskače.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Isključite akumulatorski usisavač.</li> <li>- Osušite kuhinjskom krpom područje usisnog kanala koji je izložen kroz servisni poklopac.</li> <li>- Kada se uređaj potpuno osuši, uključite akumulatorski usisavač i zatvorite servisni poklopac brisača poda.</li> <li>- Možda je potrebno višestruko ponavljanje postupka.</li> </ul>
Pri uključivanju akumulatorskog usisavača LED valovi brisača trepere crveno.	<p>Pri posljednjemu radnom ciklusu uređaja možda je usisana vлага.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Isključite akumulatorski usisavač.</li> <li>- Zatvorite servisni poklopac.</li> <li>- Tada ponovno uključite akumulatorski usisavač.</li> </ul>
U brisaču poda je možda došlo do kondenzacije jer je bio skladišten na vrlo niskim temperaturama.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ako je brisač poda pohranjen na hladnom, ostavite ga da se zagrije na sobnoj temperaturi nekoliko sati prije nego što ga upotrijebite.</li> </ul>
Usisni kanal brisača poda je začepljen.	 <ul style="list-style-type: none"> <li>- Isključite akumulatorski usisavač.</li> <li>- Otvorite servisni poklopac na lijevoj strani uređaja. Pritom gurnite kovanicu u procjep (1). Magnetski zatvarač servisnog poklopca se otvara i iskače (2). Sada imate slobodan pregled usisnog kanala.</li> <li>- Uklonite predmete koji začepljaju usisni kanal (3). U tu svrhu upotrijebite odgovarajući tupi predmet (npr. odvijač, iglu za pletenje).</li> <li>- Ponovno zatvorite servisni poklopac tako da ga utisnete. Magnetski zatvarač servisne zaklopke se blokira i zaklopka je čvrsto zatvorena.</li> <li>- Provjerite i jesu li usisni otvori između brtvenih rubova slobodni. Po potrebi istresite predmete.</li> </ul>
Zglobni nastavak brisača poda je začepljen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Uklonite začepljenje odgovarajućim tupim predmetom (npr. odvijač, igla za pletenje).</li> </ul>
Čistač poda je neuobičajeno bučan.	<p>Možda aparat nije pravilno zatvoren ili okvir nosača krpe nije ispravno postavljen.</p>

<b>Kvar</b>	<b>Mogući uzrok i uklanjanje</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Provjerite je li servisna zaklopka pravilno zatvorena. Ako nije, zatvorite je.</li> <li>- Provjerite je li pravilno postavljen i pričvršćen okvir nosača krpe.</li> </ul> <p>Možda spremnik nije pravilno umetnut.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Isključite akumulatorski usisavač.</li> <li>- Umetnите spremnik, vidi <a href="#">Vađenje, punjenje i umetanje spremnika [▶ 16]</a></li> <li>- Tada ponovno uključite akumulatorski usisavač.</li> </ul>
Servisna zaklopka se ne zatvara, odnosno otvara se.	<p>Možda je magnet za zatvaranje prljav.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Isključite akumulatorski usisavač.</li> <li>- Očistite površinu magneta.</li> </ul> <p>Možda je usisni kanal i dalje mokar.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Isključite akumulatorski usisavač.</li> <li>- Osušite kuhinjskom krpom područje usisnog kanala koji je izložen kroz servisni poklopac.</li> <li>- Pričekajte da se usisni kanal osuši prije nastavka rada.</li> </ul>
Brisač poda presnažno vibrira.	<p>Krpa za čišćenje nije ispravno pričvršćena.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Provjerite je li krpa za čišćenje ravno i čvrsto položena na okvir.</li> <li>- Provjerite je li zeleno učvršćenje krpe za čišćenje ispravno i dokraj umetnuto.</li> </ul> <p>Okvir nosača krpe nije pravilno umetnut.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Provjerite zahvaća li brisač poda ispravno okvir nosača krpe.</li> <li>- Možda ne upotrebljavate originalne krpe za čišćenje marke Kobold.</li> <li>- Upotrebjavajte samo originalne Kobold krpe za čišćenje.</li> <li>- Na hrapavim podovima koristite se krpom za čišćenje Kobold MF600 Universal.</li> </ul>
Brisač poda ostavlja pruge / tragove na podu.	<p>Možda su brtveni okviri prljavi i zaglavljeni.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Skinite prednji brtveni okvir, vidi <a href="#">Provjera i čišćenje brtvenog okvira [▶ 23]</a>.</li> </ul> <p>Možda je krpa za čišćenje jako zaprljana.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Zamijenite krpnu za čišćenje, vidi <a href="#">Zamjena krpe za čišćenje [▶ 22]</a>.</li> </ul>
Rezultat usisavanja brisača poda nije zadovoljavajući.	<p>Možda su brtveni okviri prljavi i zaglavljeni.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Skinite brtveni okvir i očistite ga, vidi <a href="#">Provjera i čišćenje brtvenog okvira [▶ 23]</a>.</li> </ul>

## Kvar



## Mogući uzrok i uklanjanje

- Provjerite i jesu li odozdo usisni otvori između brtvenih rubova slobodni. Po potrebi istresite predmete.
- Provjerite mogu li se brtveni okviri pomicati.

Možda je krpa za čišćenje ukošena u odnosu na okvir nosača krpe i udara u brtveni okvir.

- Provjerite je li krpa ravno pričvršćena na okviru nosača krpe.

Možda je začepljen usisni kanal.

- Kako biste uklonili začepljenja, otvorite servisni poklopac na lijevoj strani brisača poda. Pritom gurnite kovanicu u procjep (1). Magnetski zatvarač servisnog poklopca se otvara i iskače (2). Sada imate slobodan pregled usisnog kanala.
- Uklonite predmete koji začepljuju usisni kanal (3). U tu svrhu upotrijebite odgovarajući tupi predmet (npr. odvijač, iglu za pletenje).
- Ponovno zatvorite servisni poklopac tako da ga utisnete. Magnetski zatvarač servisne zaklopke se blokira i zaklopka je čvrsto zatvorena.

Učinak čišćenja  
brisaca poda se smanjuje.

Možda je krpa za čišćenje jako zaprljana.

- Zamijenite krpnu za čišćenje, vidi [Zamjena krpe za čišćenje](#) [▶ 22].

Možda je krpa za čišćenje previše suha.

- Provjerite LED valove usisavača. Ako svijetle žuto, morate napuniti spremnik, vidi [Vađenje, punjenje i umetanje spremnika](#) [▶ 16].
- Navlažite krpnu za čišćenje pomoću funkcionske tipke, vidi [Prvo vlaženje suhe krpe](#) [▶ 18].
- Po potrebi dodatno povećajte stupanj vlaženja preko funkcionske tipke, vidi [Automatsko vlaženje u suhom režimu](#) [▶ 17].

Stvaraju se mrlje na podu.

Možda krpa za čišćenje nije oprana prije prvog korištenja.

- Krpnu za čišćenje operite prije prve upotrebe, vidi poglavljje [Nakon rada](#) [▶ 23].

Možda je sredstvo za čišćenje nepravilno dozirano.

- Ponovite postupak čišćenja s novom krpom za čišćenje i čistom vodom.

Možda se na podu nalaze ostaci sredstava za njegu i čišćenje.

- Ponavljajte postupak čišćenja dok ne dođe do poboljšanja; možda je potrebno temeljito čišćenje.

Možda je krpa za čišćenje jako zaprljana.

<b>Kvar</b>	<b>Mogući uzrok i uklanjanje</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Zamijenite krpnu za čišćenje, vidi <a href="#">Zamjena krpe za čišćenje [▶ 22]</a>.</li> <li>- Sloj vlage ne suši se ravnomjerno.</li> <li>- Preostalu količinu tekućine u drugom koraku čišćenja pokupite suhom krpom za čišćenje u suhom režimu rada čistača poda.</li> </ul>
Rubno čišćenje brisača poda je slabo.	<p>Možda krpa za čišćenje nije pravilno učvršćena.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Provjerite je li krpa za čišćenje ravno i čvrsto položena na okvir.</li> </ul> <p>Možda krpa za čišćenje nije oprana prije prvog korištenja.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Krpnu za čišćenje operite prije prve upotrebe, vidi poglavlje <a href="#">Nakon rada [▶ 23]</a>.</li> </ul> <p>Možda je krpa za čišćenje previše suha.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Provjerite LED valove usisavača. Ako svijetle žuto, morate napuniti spremnik, vidi <a href="#">Vađenje, punjenje i umetanje spremnika [▶ 16]</a>.</li> <li>- Navlažite krpnu za čišćenje pomoću funkcijeske tipke, vidi <a href="#">Prvo vlaženje suhe krpe [▶ 18]</a>.</li> <li>- Po potrebi dodatno povećajte stupanj vlaženja pomoću funkcijeske tipke, vidi <a href="#">Vađenje, punjenje i umetanje spremnika [▶ 16]</a>.</li> </ul>
Na podu ostaje sloj nečistoće.	Možda je krpa za čišćenje jako zaprljana.
Uklanjanje mrlja nije zadovoljavajuće.	<p>Možda je krpa za čišćenje jako zaprljana.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Zamijenite krpnu za čišćenje, vidi <a href="#">Zamjena krpe za čišćenje [▶ 22]</a>.</li> </ul> <p>Možda je krpa za čišćenje previše suha.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Provjerite LED valove usisavača. Ako svijetle žuto, morate napuniti spremnik, vidi <a href="#">Vađenje, punjenje i umetanje spremnika [▶ 16]</a>.</li> <li>- Navlažite krpnu za čišćenje pomoću funkcijeske tipke, vidi <a href="#">Prvo vlaženje suhe krpe [▶ 18]</a>.</li> <li>- Po potrebi dodatno povećajte stupanj vlaženja preko funkcijeske tipke, vidi <a href="#">Automatsko vlaženje u suhom režimu [▶ 17]</a>.</li> </ul>
Nakon čišćenja pod djeluje prljavo.	Možda se na podu nalaze ostaci starih, sjajnih sredstava za njegu i čišćenje.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Najprije potpuno osušite pod i ako nije došlo ni do kakve promjene, koristite se suhom krpom kako biste uklonili ostatke rastopljenih slojeva za njegu.</li> </ul>

Kvar	Mogući uzrok i uklanjanje
Kvar	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Možete upotrijebiti i krpnu za čišćenje MF600 Dry kako biste uklonili rastopljene ostatke starih, sjajnih sredstava za njegu i čišćenje.</li> <li>- Ponovite postupak čišćenja prema potrebi tako da zamijenite krpnu za čišćenje dok ne dođe do poboljšanja.</li> <li>- Ako se rezultat ne poboljša, dubinski očistite pod prije nastavka usisavanja svojim čistačem poda.</li> </ul>
Sloj vlage nije ravnomjeran.	Možda je prazan spremnik. <ul style="list-style-type: none"> <li>- Provjerite LED valove usisavača. Ako svijetle žuto, morate napuniti spremnik, vidi <a href="#">Vađenje, punjenje i umetanje spremnika</a> [▶ 16].</li> <li>- Navlažite krpnu za čišćenje pomoću funkcionske tipke, vidi <a href="#">Automatsko vlaženje u suhom režimu</a> [▶ 17].</li> </ul>
Pod je previše vlažan.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Prebacite brisač poda u suhi režim rada, vidi <a href="#">Automatsko vlaženje u suhom režimu</a> [▶ 17].</li> <li>- Najprije radite bez automatskog vlaženja sve dok pod ne osušite.</li> <li>- Tada prebacite brisač poda na razinu vlaženja 1, vidi <a href="#">Automatsko vlaženje u suhom režimu</a> [▶ 17].</li> </ul>

Ako ne možete ukloniti smetnje, obratite se servisnoj službi proizvođača Vorwerk, vidi [Servisne usluge](#) [▶ 30].

## **9 Zbrinjavanje uređaja**



Kao vlasniku električnoga ili elektroničkoga starog uređaja (sukladno DIREKTIVI 2012/19/EU EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA od 4. srpnja 2012. o električnim i elektroničkim stariim uređajima, kao i novoj odredbi zakona za električne i elektroničke uređaje od 20. listopada 2015.) zakon ne dozvoljava zbrinjavanje ovog uređaja ili njegovoga električnog/elektroničkog pribora preko nesortiranoga kućnog otpada.

- Umjesto toga iskoristite predviđene besplatne mogućnosti povrata električnih i elektroničkih uređaja.
- Zatražite informacije o tome u svojoj gradskoj i općinskoj upravi.

## **10 Jamstvo**

Odgovarajuće jamstvene uvjete provjerite u dokumentaciji ugovora.

## **11 Servisne usluge**

Parnad d.o.o.

Ružićeva 15

51000 Rijeka

Korisnički telefon: 0800-333-555

Tel: 051/213-292, 051/336-052

Fax: 051/213-284

### **NARUDŽBA POTROŠNOG MATERIJALA**

0800-333-555

### **OVLAŠTENI VORWERK SERVIS**

Parnad d.o.o. Servis i maloprodaja Rijeka

Ružićeva 15, 51000 Rijeka

051/250-449

## 12 Tehnički podaci

### Kobold SPB100 brisač poda

Sigurnosne oznake



Kućište	Visokokvalitetna plastika koja se može oblikovati.
Motor	DC motor koji ne treba održavati, bez četkica
Nazivna snaga	55 W
Napon	28,8 V
Masa	oko 3,5 kg (bez krpe i s praznim spremnikom)
Dimenzije	visina: oko 10 cm (s polegnutim zglobom) širina: oko 32 cm duljina: oko 38 cm (s polegnutim zglobom)
Zapremina spremnika	otpr. 300 ml
Razina zvučne snage	80 dB(A)

### 12.1 Proizvođač

Vorwerk Elektrowerke GmbH & Co. KG

Mühlenweg 17-37

42270 Wuppertal

Njemačka

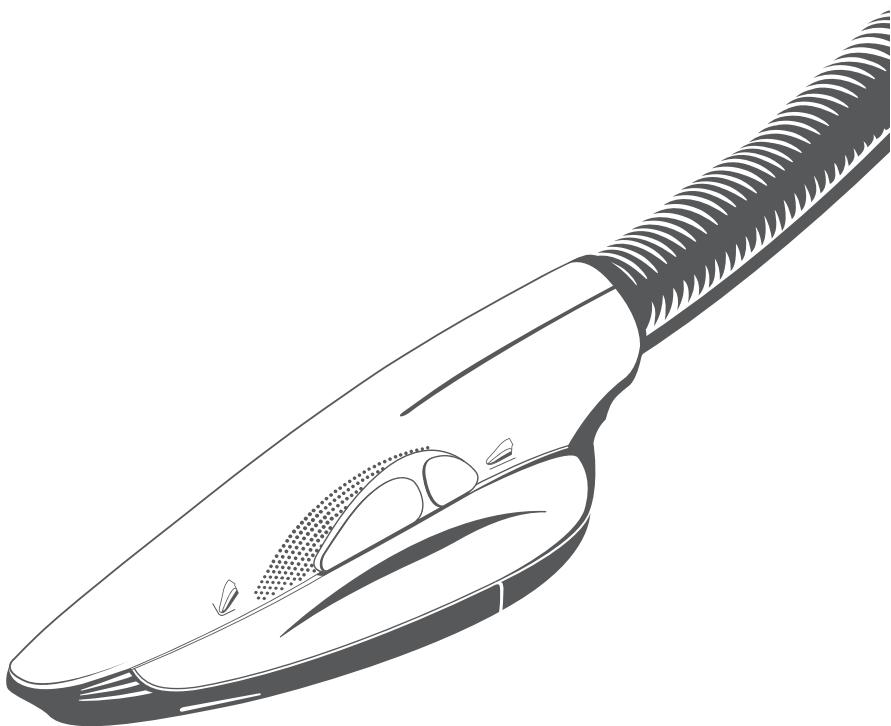
**kobold**

SPB100

VORWERK

**kobold**

PBB100 + MP/  
MR100



# Upute za upotrebu

HR · V 1.0 · 85028-01

VORWERK

# Sadržaj

<b>1</b>	<b>Prije prve upotrebe.....</b>	<b>3</b>	<b>11</b>	<b>Tehnički podaci .....</b>	<b>19</b>
1.1	Spremanje dokumenata.....	3	11.1	Proizvođač.....	19
1.2	Ostali primjenjivi dokumenti	3			
<b>2</b>	<b>Pregled proizvoda .....</b>	<b>4</b>			
<b>3</b>	<b>Zbog Vaše sigurnosti ....</b>	<b>5</b>			
3.1	Opasnosti i sigurnosne napomene .....	5			
3.2	Struktura upozorenja.....	8			
3.3	Obveze korisnika.....	8			
<b>4</b>	<b>Namjenska upotreba.....</b>	<b>9</b>			
<b>5</b>	<b>Rukovanje .....</b>	<b>10</b>			
5.1	Postavljanje priključnog uređaja.....	10			
5.2	Čišćenje tapeciranih površina.....	10			
5.2.1	Regulacija usisne snage.....	10			
5.2.2	Usisavanje površina .....	11			
5.2.3	Usisavanje spojeva.....	11			
5.3	Čišćenje madraca .....	11			
5.4	Načini rada i trajanje akumulatora.....	13			
5.5	Spremanje .....	13			
<b>6</b>	<b>Održavanje .....</b>	<b>14</b>			
6.1	Rezervni dijelovi i potrošni materijal .....	14			
6.2	Održavanje električne četke za tapecirani namještaj .....	14			
6.3	Nastavak za osvježavanje madraca.....	14			
6.4	Čišćenje nastavka za usisavanje madraca .....	15			
<b>7</b>	<b>Popravljanje kvarova ....</b>	<b>16</b>			
<b>8</b>	<b>Zbrinjavanje uređaja .....</b>	<b>17</b>			
<b>9</b>	<b>Jamstvo .....</b>	<b>17</b>			
<b>10</b>	<b>Servisne usluge.....</b>	<b>17</b>			

# **1 Prije prve upotrebe**

Čestitamo Vam na novom uređaju Kobold. Sa svojim Kobold akumulatorskim usisavačem VB100 uživat ćete u ovome uređaju.

- Prije prve upotrebe uređaja pozorno pročitajte priručnik s uputama.

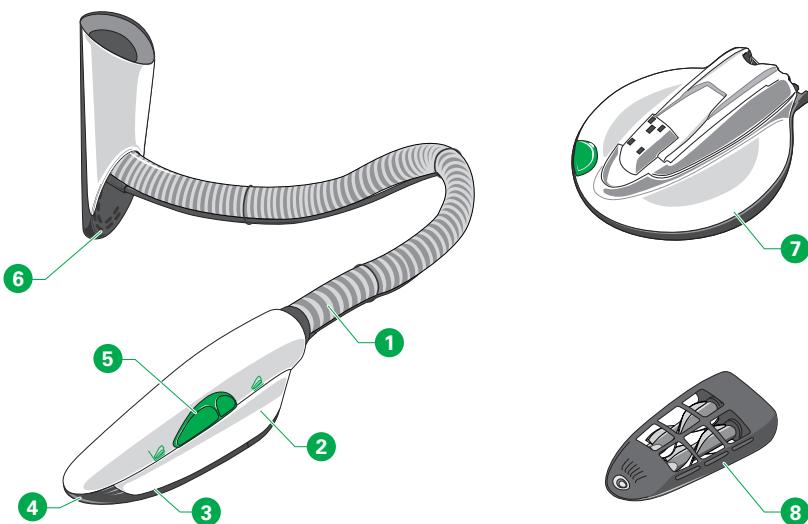
## **1.1 Spremanje dokumenata**

- Sačuvajte Upute za upotrebu i za buduće korištenje. Svi su dokumenti dio opreme usisavača te moraju biti dostupni i drugim korisnicima kojima proslijedite uređaj.

## **1.2 Ostali primjenjivi dokumenti**

- Upute za upotrebu Kobold VB100 akumulatorskog usisavača

## 2 Pregled proizvoda



1	Kobold PBB100 električna četka za tapecirani namještaj uklj. savitljivu cijev	5	Klizni prekidač
2	Držači	6	Nastavci s površinom za postavljanje
3	Usisna papučica	7	Kobold MP100 osvježivač madraca
4	Usisni otvor za spojeve	8	Kobold MR100 nastavak za usisavanje madraca s plastičnom lamelom

Vrsta i obim pribora ovise o isporučenom setu. Svi se dijelovi mogu kupiti zasebno. Fotografije u Uputama za upotrebu služe za prikaz funkcija uređaja i pribora. Prikazi mogu odstupati u smislu detalja i veličina stvarnih proizvoda. Ilustracije su utikača samo primjeri. Stvarni se proizvod može razlikovati među državama.

### 3 Zbog Vaše sigurnosti

Najveća je moguća mjeru sigurnosti obilježeće Vorwerkovih proizvoda. Međutim, sigurnost je proizvoda zajamčena samo kada poštujete sva upozorenja navedena u ovom poglavlju te svim sljedećim poglavljima.

#### 3.1 Opasnosti i sigurnosne napomene

<b>Opasnost od požara ili strujnog udara!</b>	<p><b>Nepravilno popravljanje uređaja i pripadajućeg napajanja može rezultirati požarom ili strujnim udarom.</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Na aparatu ne obavljajte popravke samostalno.</li><li>• Popravke na električnim aparatima smije obavljati samo Vorwerkov servis, ovlaštena Vorwerkova radionica ili kvalificirana osoba kako bi se izbjegle opasnosti.</li></ul>
<b>Opasnost od požara ili eksplozije</b>	<p><b>Ako u unutrašnjost uređaja uđu goruće ili lako zapaljive tvari, to može dovesti do požara ili eksplozije.</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Ne usisavajte ni (vrući) pepeo ni opuške tinjajućih cigareta.</li><li>• Ne usisavajte eksplozivne ili lako zapaljive tvari.</li></ul>
<b>Opasnost od ozljeda zbog pokretnih dijelova!</b>	<p><b>Možete se ozlijediti pokretnim dijelovima (npr. rotirajućim četkama ili okretnom pločom nosača krpe).</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Uvijek isključite uređaj prije svih izmjena, čišćenja ili održavanja.</li><li>• Odvojite priključak od uređaja prije nego što započnete s izmjenama, čišćenjem ili održavanjem na priključnom uređaju.</li><li>• Budite na sigurnoj udaljenosti od pokretnih dijelova.</li><li>• Nikada ne gurajte ruku u rotirajuće dijelove.</li><li>• Četku za tapecirani namještaj nemojte upotrebljavati bez nastavka.</li><li>• Tijekom rada nastavke nemojte skidati.</li></ul>
<b>Opasnost od ozljeda zbog podtlaka!</b>	<p><b>Usisavanje kože ili kose može prouzročiti ozljede.</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Nikada ne usisavajte ni dijelove tijela ni dlake s glave.</li><li>• Ne usisavajte u blizini djece ili kućnih ljubimaca.</li></ul>
<b>Opasnost od ozljeda zbog oštih, napuknutih komada plastike!</b>	<p><b>Napuknuta plastika može biti oštra i ozlijediti Vas.</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Uređaj ne upotrebljavajte ako su plastični dijelovi oštećeni uslijed padova ili udaraca.</li><li>• Zaštitite se od oštih, odlomljenih komada.</li></ul>

## **Opasnost od ozljeda uslijed izbacivanja usisanog materijala!**

**Možete se ozlijediti uslijed izbacivanja usisanih predmeta.**

- Izbjegavajte iznenadno stavljanje priključnog uređaja na rastresiti grubi materijal (npr. komadiće stakla), posebno u visini očiju.
- Izbjegavajte bočno pomicanje priključnog uređaja preko rasipanoga grubog materijala (npr. komadića stakla).

## **Opasnost od oštećivanja uređaja!**

**Nađe li se vлага unutar uređaja, može ga oštetići.**

- Ne usisavajte tekućinu ili vlažne nečistoće.
- Ne usisavajte vlažne prostirke ili tepihe.
- Uređaj ne stavljajte u vlažna okruženja (u mokru kupaonicu, na otvoreno itd.) ili na mjesta na kojima postoji opasnost od kontakta s tekućinama.
- Nikada ne razljevajte vodu u blizini uređaja.
- Uređaj nemojte stavljati pod mlaz tekuće vode.
- Aparat nikada nemojte uranjati u vodu ili druge tekućine.
- Uređaj nikada nemojte čistiti ni vodom ni vlažnim sredstvima za čišćenje.
- Uređaj nemojte pohranjivati na otvorenom.
- Uređaj sklonite od vlage.

## **Opasnost od oštećenja zbog nepravilne uporabe!**

**Ako se uređaj ne nalazi u besprijeckornom stanju, to može izazvati  
oštećenja.**

- Koristite se samo originalnim proizvodima marke Vorwerk.
- Uređaj nikada nemojte upotrebljavati ako je oštećen ili je oštećen kabel te ako uređaj nije u cijelosti sastavljen.

## **Opasnost od oštećivanja madraca!**

**Nepravilna upotreba kompleta za čišćenje madraca može oštetići  
madrac.**

- Izbjegavajte dulji rad (maks. 5 sekundi) na jednomu mjestu.
- Ne usisavajte madrace usisnom papućicom električne četke za tapecirani namještaj, nego upotrebljavajte isključivo usisni nastavak za madrac kako biste izbjegli oštećenja madraca.
- Proizvod Lavenia i komplet za čišćeje madraca upotrebljavajte isključivo na madracima. Set za čišćenje madraca nije prikladan za primjenu na drugim tapeciranim materijalima ili namještaju i može oštetići osjetljive materijale.
- Upotrebljavajte osvježivač madraca isključivo s pripadajućom rupičastom pločom za čišćenje madraca.
- Uređaj nemojte pritiskati čvrsto na madrac. To može izazvati oštećenje na Vašem uređaju i samome madracu.

**Opasnost od oštećenja  
zbog  
nekompatibilnosti  
sredstva za čišćenje  
Lavenia!**

**Nepravilna upotreba sredstva Lavenia može dovesti do oštećenja.**

- Prije upotrebe sredstvo nanesite u manjoj količini na neupadljivom dijelu madracu kako biste provjerili utječe li Lavenia na postojanost boje.

## 3.2 Struktura upozorenja

Upozorenja u ovom priručniku istaknuta su sigurnosnim simbolima i signalnim riječima. Simbol i signalna riječ označavaju ozbiljnost opasnosti.

**Struktura upozorenja** Upozorenja koja prethode svakoj radnji predstavljena su kako slijedi:

### UPOZORENJE



#### Vrsta i izvor opasnosti

#### Objašnjenje vrste i izvora opasnosti/posljedica

- Mjere za sprečavanje opasnosti

#### Značenje signalnih riječi

UPOZORENJE	Opasnost po život ili opasnost od teških tjelesnih ozljeda ako se ne izbjegne uzrok.
OPREZ	Opasnost od lako tjelesnih ozljeda ako se ne izbjegne uzrok.
NAPOMENA	Materijalna šteta ako se ne izbjegne uzrok.

#### Značenje sigurnosnih simbola

	Upozorenje s napomenom o težini opasnosti
	Napomena o materijalnoj šteti

## 3.3 Obveze korisnika

Kako biste osigurali besprijekorno funkcioniranje uređaja i Vorwerkova pribora, pazite na sljedeće:

- Slijedite upute za upotrebu i sve pripadajuće dokumente.
- Pohranite upute blizu uređaja.
- Dajte proizvođaču da odmah popravi nastala oštećenja na uređaju.

## 4 Namjenska upotreba

Uređaj i pribor upotrebljavajte samo u skladu s propisima i namjenom kako biste izbjegli opasnost za sebe ili druge, kao i oštećenja uređaja i ostale imovine.

### Kobold PBB100 električna četka za tapecirani namještaj

Svoju Kobold PBB100 električnu četku za tapecirani namještaj upotrebljavajte isključivo za čišćenje u kućanstvu. Električnu četku za tapecirani namještaj smijete upotrebljavati samo s Kobold VB100 akumulatorskim usisavačem. Ona je prikladna samo za čišćenje tapeciranog namještaja.

### Kobold MP/MR100 komplet za čišćenje madraca

Komplet za čišćenje madraca smije se upotrebljavati samo s Kobold VB100 akumulatorskim usisavačem i Kobold PBB100 električnom četkom za tapecirani namještaj. Prikladan je samo za čišćenje madraca.

Uređaj smiju upotrebljavati djeca starija od osam godina te osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i/ili znanja, no samo pod nadzorom odraslih ili nakon prethodne obuke o sigurnoj upotrebni uredaja, što znači da su upoznati s rizicima.

Djeca se ne smiju igrati aparatom. Čišćenje i održavanje aparata ne smiju provoditi djeca koja nisu navršila osam godina ili su bez nadzora.

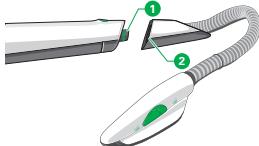
Upotreba za druge svrhe osim propisane nije dopuštena. Za štete koje nastanu kao rezultat neprimjerene upotrebe proizvođač ne snosi odgovornost. U slučaju tehničkih izmjena na proizvodu poništavaju se svi zahtjevi jamstva / materijalne odgovornosti. Proizvođačeva obveza zamjene u smislu odgovornosti za proizvod i/ili trgovacke odgovornosti za materijalne nedostatke ne vrijedi prilikom tehničkih izmjena na proizvodu.

Tijekom bilo kakvih radova na uredaju moraju se konzultirati svi pridruženi dokumenti i prikazi uredaja. Proizvođač ne odgovara za štetu nastalu nestručnim rukovanjem.

Ovaj uredaj ispunjava sigurnosne propise zemlje u kojoj ga prodaje ovlašteni distributer proizvođača Vorwerk. Kada uredaj upotrebljavate u zemlji u kojoj nije kupljen, ne možemo jamčiti sukladnost s lokalnim propisima i standardima. Stoga Vorwerk ne preuzima odgovornost za moguće sigurnosne rizike za korisnika.

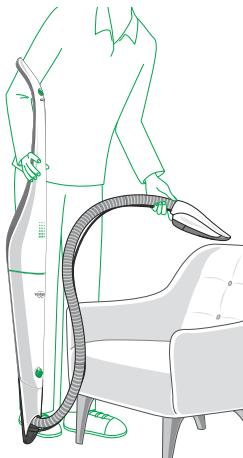
## 5 Rukovanje

### 5.1 Postavljanje priključnog uređaja



1. Električnu četku za tapecirani namještaj s nastavcima pričvrstite (2) na akumulatorski usisavač (1).
2. Uključite akumulatorski usisavač.  
⇒ *Električna četka za tapecirani namještaj automatski se uključuje.*

### 5.2 Čišćenje tapeciranih površina



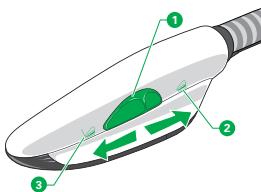
Akumulatorski usisavač u kombinaciji s električnom četkom za tapecirane površine možete postaviti ravno ili akumulatorski usisavač upotrijebiti kao štap za hodanje:

1. Pritom akumulatorski usisavač držite u ruci, kako je prikazano na slici.
2. Akumulatorski usisavač nemojte povlačiti po podu.

#### 5.2.1 Regulacija usisne snage

1. Usisnu snagu na akumulatorskom usisavaču regulirajte na uobičajeni način.
2. U normalnim okolnostima na akumulatorskom usisavaču odaberite stupanj usisne snage 2.
3. Kada usisavate lagane i/ili osjetljive materijale, na akumulatorskom usisavaču odaberite stupanj usisne snage „soft”.

## 5.2.2 Usisavanje površina



1. Gurnite zelenu kliznu sklopku (1) u položaj „Usisavanje površine“ (2).
2. Tijekom čišćenja usisni otvor električne četke za tapecirani namještaj potpuno prislonite na tapeciranu površinu.
3. Lagano, bez pritiska prijeđite aparatom preko tapecirane površine.

## 5.2.3 Usisavanje spojeva

1. Gurnite zeleni klizni prekidač u položaj „Usisavanje spojeva“ (3).
2. Za usisavanje nedostupnih površina kao što su spojevi, udubljenja, kutovi ili slično primijenite maksimalnu usisnu snagu, „max“.

## 5.3 Čišćenje madraca

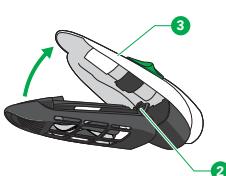
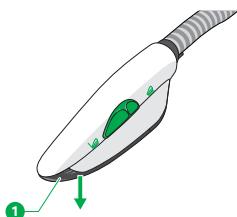
### Napomena

Za čišćenje i njegu madraca preporučujemo sredstvo Lavenia. Sredstvo Lavenia ima certifikat „Prikladno za alergičare“ koji mu je dodijelio Institut TÜV NORD.

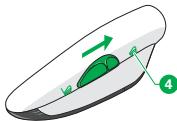
Sredstvo Lavenia nije prikladno za uklanjanje mrlja. U tu svrhu upotrijebite Kobotex. Pridržavajte se uputa za korištenje sredstva Lavenia i Kobotex.

Sredstvo Lavenia možete upotrijebiti na svim madracima s tekstilnom i čvrsto zategnutom površinom. Jedna vrećica sredstva Lavenia dovoljna je za čišćenje madraca površine 1 x 2 m.

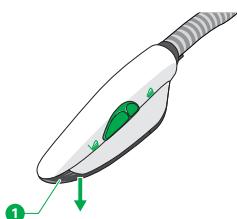
1. Uhvatite usisnu papučicu (1) za žljebove i povucite prema dolje u suprotnom smjeru od električne četke za tapecirani namještaj.



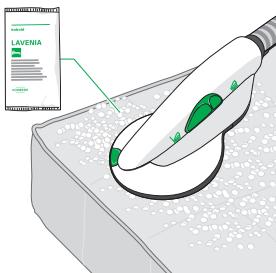
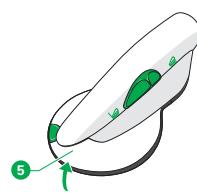
2. Postavite nastavak za usisavanje madraca (2) na električnu četku za tapecirani namještaj (3) i to tako da zvučno sjedne na svoje mjesto.



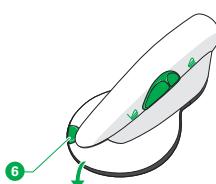
3. Uključite akumulatorski usisavač. Klizni prekidač električne četke za tapecirani namještaj mora biti u položaju za čišćenje površine (4).
4. Usišite madrac nastavkom za usisavanje madraca.
5. Isključite akumulatorski usisavač.
6. Ravnomjerno posipajte sadržaj jedne vrećice sredstva Lavenia (120 g) na madrac.
7. Zamijenite nastavke. Uhvatite nastavak za usisavanje madraca (1) za žljebove i povucite prema dolje u suprotnom smjeru od električne četke za tapecirani namještaj.



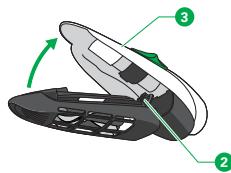
8. Umetnите novi nastavak za madrace (5) s ježićima zakretanjem u smjeru prema gore, odnosno prema električnoj četki za tapecirani namještaj.
9. Postavite akumulatorski usisavač na stupanj „soft“.  
⇒ *Kvržasti se disk počinje okretati.*



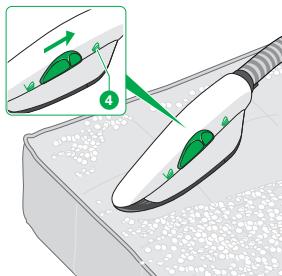
10. Površinu od oko 1 x 2 m tretirajte od 2 do 3 minute sredstvom Lavenia s osvježivačem madraca.
11. Ostavite prah da se suši oko 30 minuta. Omogućite dobro prozračivanje prostorije.



12. Nakon toga zamijenite osvježivač madraca s nastavkom za usisavanje madraca. Pritom gurnite zeleni klizni gumb (6) prema van kako bi se otpustila blokada i zatim skinite nastavak za osvježavanje madraca.



13. Tada postavite nastavak za usisavanje madraca (2) na električnu četku za tapecirani namještaj (3) i to tako da zvučno sjedne na svoje mjesto.



14. Uključite akumulatorski usisavač. Klizni prekidač električne četke za tapecirani namještaj (4) mora biti u položaju za čišćenje površine.

15. Usišite Laveniju električnom četkom za tapecirani namještaj i nastavkom za usisavanje madraca.

## 5.4 Načini rada i trajanje akumulatora

Ovisno o razini usisavanja na kojoj radi Vaš Kobold VB100 akumulatorski usisavač u kombinaciji s Kobold PBB100 električnom četkom za tapecirani namještaj, baterija akumulatorskog usisavača ima različit vijek trajanja.

Razina usisavanja soft	Razina usisavanja med	Razina usisavanja max
50 minuta	29 minuta	12 minuta

**Bilješka** Navedena trajanja su srednje vrijednosti. Ona su ustanovljena u uvjetima u kojima je akumulator potpuno nov te radi na sobnoj temperaturi. Stvarna trajanja mogu odstupati.

Navedena su trajanja približne vrijednosti, koje ovise o načinu korištenja i okolnim uvjetima. Primjerice, niske i visoke temperature mogu skratiti vijek trajanja akumulatora.

## 5.5 Spremanje

- Funkcijom isključivanja koristite se samo tijekom čišćenja. Akumulatorski usisavač s električnom četkom za tapecirani namještaj ne skladištite u uspravnom položaju.

# 6 Održavanje

## OPREZ



### Opasnost od ozljeda zbog pokretnih dijelova!

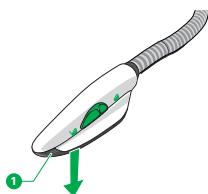
Možete se ozlijediti pokretnim dijelovima (npr. rotirajućim četkama ili okretnom pločom nosača krpe).

- Uvijek isključite uređaj prije svih izmjena, čišćenja ili održavanja.
- Odvojite priključak od uređaja prije nego što započnete s izmjenama, čišćenjem ili održavanjem na priključnom uređaju.
- Budite na sigurnoj udaljenosti od pokretnih dijelova.
- Nikada ne gurajte ruku u rotirajuće dijelove.

## 6.1 Rezervni dijelovi i potrošni materijal

Preporučujemo da svoje mogućnosti ponovnog naručivanja originalnih proizvoda za njegu i originalnih potrošnih materijala iskoristite na vrijeme. Pojedinosti o opcijama naručivanja možete pronaći u poglavlju **Servisne usluge** [▶ 17].

## 6.2 Održavanje električne četke za tapecirani namještaj



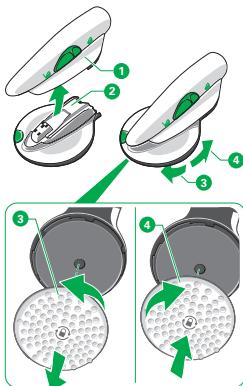
1. Odvojite električnu četku za tapecirani namještaj od akumulatorskog usisavača.
2. Povucite usisnu papučicu (1) prema dolje.
3. Iščetkajte ili obrišite uređaj tako da je u potpunosti suh.
4. Povremeno provjeravajte jesu li se na usisnoj papučici i oko okrugle četke nakupila vlakna ili kosa.
5. Razrežite vlakna ili kosu malim škarama.
6. Pri ponovnom umetanju usisne papučice prvo postavite nosove papučice u predviđene otvore.
7. Pritisnite usisnu papučicu za žljebove drške (1) čvrsto prema uređaju. Usisna papučica je ispravno postavljena kada zvučno sjedne na svoje mjesto.

## 6.3 Nastavak za osvježavanje madraca

Nakon postupka čišćenja moguće je da se ostaci sredstva Lavenia nakupe na krvžastom disku, što utječe na ispravnost rada pri sljedećoj upotrebi.

1. Nakon svakog čišćenja madraca provjerite ima li ostataka nečistoća na krvžastom disku.
2. Usisajte zalipljenu Laveniu.

Krvžasti disk možete očistiti pod mlazom vode. U tu svrhu postupite na sljedeći način:

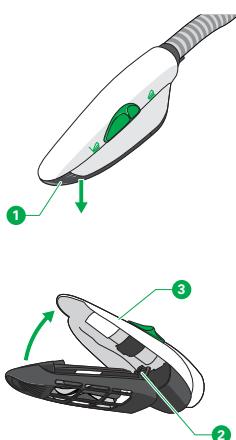


1. Postavite nastavak za osvježavanje madraca (2) na električnu četku za tapecirani namještaj (1).
2. Okrećite krvžasti disk kako biste ga otpustili (bajunetni priključak) (3). Pritom обратите pozornost na oznaku zatvaranja (lokot) na krvžastom disku.
3. Ponovno postavite krvžasti disk nakon čišćenja i sušenja okretanjem u suprotnom smjeru (4).

## 6.4 Čišćenje nastavka za usisavanje madraca

Lavenia se može zalipljiti na nastavak za usisavanje madraca.

1. Nakon svake upotrebe provjerite je li se Lavenia zalipljila na nastavak za usisavanje madraca.
2. Uhvatite nastavak za usisavanje madraca (1) za žljebove i povucite prema dolje u suprotnom smjeru od električne četke za tapecirani namještaj.
3. Usisajte zalipljenu Laveniu. Nikada cijeli uređaj ne čistite vodom.
4. Tada postavite nastavak za usisavanje madraca (2) ponovno na električnu četku za tapecirani namještaj (3), tako da zvučno sjedne na svoje mjesto.
5. Najprije umetnite nastavak za usisavanje madraca s jezičima papučice u predviđene otvore.



## 7 Popravljanje kvarova

### UPOZORENJE

#### Opasnost od požara ili strujnog udara!

Nepravilno popravljanje uređaja i pripadajućeg napajanja može rezultirati požarom ili strujnim udarom.

- Na aparatu ne obavljajte popravke samostalno.
- Popravke na električnim aparatima smije obavljati samo Vorwerkov servis, ovlaštena Vorwerkova radionica ili kvalificirana osoba kako bi se izbjegle opasnosti.

### OPREZ



#### Opasnost od ozljeda zbog pokretnih dijelova!

Možete se ozlijediti pokretnim dijelovima (npr. rotirajućim četkama ili okretnom pločom nosača krpe).

- Uvijek isključite uređaj prije svih izmjena, čišćenja ili održavanja.
- Odvojite priključak od uređaja prije nego što započnete s izmjenama, čišćenjem ili održavanjem na priključnom uređaju.
- Budite na sigurnoj udaljenosti od pokretnih dijelova.
- Nikada ne gurajte ruku u rotirajuće dijelove.

Ako aparat ne radi, uzroci mogu biti sljedeći:

kvar	Mogući uzrok i uklanjanje
Električna četka za tapecirani namještaj ne može se pokrenuti.	Akumulatorski usisavač nije uključen. <ul style="list-style-type: none"><li>– Uključite uređaj.</li></ul> Možda na akumulatorskom usisavaču postoji kvar. <ul style="list-style-type: none"><li>– Pogledajte priručnik s uputama za akumulatorski usisavač.</li></ul>
LED zaslon akumulatorskog usisavača svijetli žuto i označava promjenu vrećice filtra, ali filter-vrećica zapravo nije puna.	Posebno pri usisavanju spojeva električnom četkom za tapecirani namještaj može doći do toga da LED zaslon akumulatorskog usisavača svijetli žuto iako filter-vrećicu nije potrebno zamijeniti. <ul style="list-style-type: none"><li>– Tijekom usisavanja lagano pomičite električnu četku za tapecirani namještaj naprijed-natrag. LED prikaz je ponovno zelen.</li></ul>
Četkice na električnoj četki za tapecirani namještaj su izobličene ili prljave.	Usisane su resice ili niti i ponovno se izvlače. <ul style="list-style-type: none"><li>– Zamijenite usisnu papučicu.</li></ul>

kvar	Mogući uzrok i uklanjanje
Četkice na električnoj četki za tapecirani namještaj se više ne okreću.	Akumulatorski usisavač nije uključen. <ul style="list-style-type: none"><li>- Uključite uređaj.</li></ul> Usisna papučica nije pravilno postavljena. <ul style="list-style-type: none"><li>- Pravilno pritisnite usisnu papučicu.</li></ul> Usisano je nešto što blokira četkice. <ul style="list-style-type: none"><li>- Isključite akumulatorski usisavač.</li><li>- Odvojite električnu četku za tapecirani namještaj od akumulatorskog usisavača.</li><li>- Uklonite usisani predmet.</li><li>- Vratite električnu četku za tapecirani namještaj na akumulatorski usisavač.</li></ul>
	Ako ne možete ukloniti smetnje, obratite se servisnoj službi proizvođača Vorwerk, vidi <a href="#">Servisne usluge [▶ 17]</a> .

## 8 Zbrinjavanje uređaja



Kao vlasniku električnoga ili elektroničkoga starog uređaja (sukladno DIREKTIVI 2012/19/EU EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA od 4. srpnja 2012. o električnim i elektroničkim starim uređajima, kao i novoj odredbi zakona za električne i elektroničke uređaje od 20. listopada 2015.) zakon ne dozvoljava zbrinjavanje ovog uređaja ili njegovoga električnog/elektroničkog pribora preko nesortiranoga kućnog otpada.

- Umjesto toga iskoristite predviđene besplatne mogućnosti povrata električnih i elektroničkih uređaja.
- Zatražite informacije o tome u svojoj gradskoj i općinskoj upravi.

## 9 Jamstvo

Odgovarajuće jamstvene uvjete provjerite u dokumentaciji ugovora.

## 10 Servisne usluge

Parnad d.o.o.

Ružićeva 15

51000 Rijeka

Korisnički telefon: 0800-333-555

Tel: 051/213-292, 051/336-052

Fax: 051/213-284

**NARUDŽBA POTROŠNOG MATERIJALA**

0800-333-555

**OVLAŠTENI VORWERK SERVIS**

Parnad d.o.o. Servis i maloprodaja Rijeka

Ružićeva 15, 51000 Rijeka

051/250-449

## 11 Tehnički podaci

Kobold PBB100 električna četka za tapecirani namještaj s Kobold MP100 nastavkom za osvježavanje madraca i Kobold MR100 nastavkom za usisavanje madraca

Sigurnosne oznake



Kućište	visokokvalitetna plastika koja se može reciklirati s uklonjivom papućicom od poliamida otpornog na lomljenje
Motor	motor istosmjerne struje bez potrebe održavanja s izravnim prijenosom
Mehanika četke	dviće okrugle četke koje se okreću u suprotnom smjeru na oko 4000 okr/min, bez potrebe održavanja
Nazivna snaga	35 W
Napon	28,8 V
Masa	Kobold PBB100 električna četka za tapecirani namještaj ima otprilike 1200 g. Kobold MP100 nastavak za osvježavanje madraca ima 440 g. Kobold MR100 nastavak za usisavanje madraca ima 150 g.
Dimenzije	Kobold PBB100 električna četka za tapecirani namještaj (s crijevom, namotanim): visina: oko 11 cm; širina: oko 35 cm; duljina: oko 43 cm  Kobold MP100 nastavak za osvježavanje madraca: visina: oko 6 cm; širina: oko 18 cm; duljina: oko 20 cm  Kobold MR100 nastavak za usisavanje madraca: visina: oko 7 cm; širina: oko 8 cm; duljina: oko 18 cm
Emisija buke	82 dB (A) re 1 pW s Kobold VB100 u skladu s normom EN 60704-2-1 za tapecirani materijal  85 dB (A) re 1 pW s Kobold MP100 nastavak za osvježavanje madraca  82 dB (A) re 1 pW s Kobold MR100 nastavak za usisavanje madraca

### 11.1 Proizvođač

Vorwerk Elektrowerke GmbH & Co. KG

Mühlenweg 17-37

42270 Wuppertal

Njemačka









**kobold**

PBB100 + MP/  
MR100

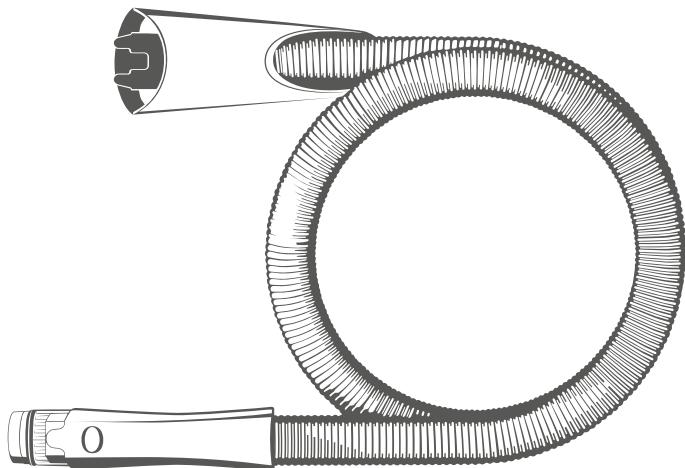
 VORWERK

**kobold**

**SB100**

&

**VD15 SD15 TR15 FD15**

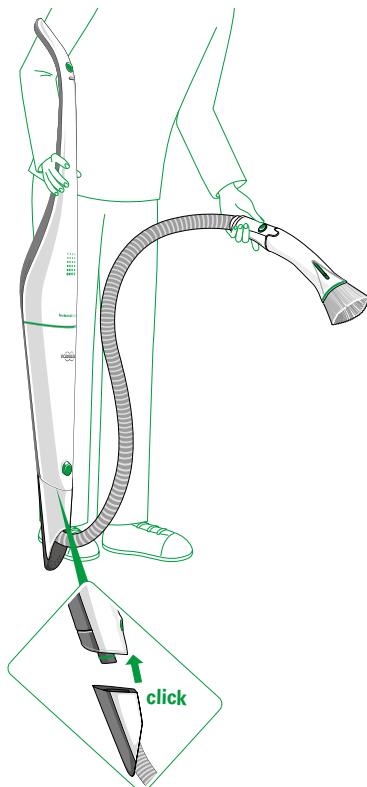


# Upute za upotrebu

HR • V 1.0 • 85028-01 1020

VORWERK

## KOBOLD VB100 + KOBOLD SB100



### Rad

Uređaj Kobold VB100 + Kobold SB100 možete polegnuti ili ili možete akumulatorski usisavač upotrebljavati kao štapni:

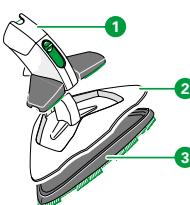
1. Pritom akumulatorski usisavač držite u ruci, kako je prikazano na slici.
2. Akumulatorski usisavač nemojte povlačiti po podu.

### Kobold SD15



neravne površine, osjetljive i neosjetljive površine namještaja

### Kobold FD15

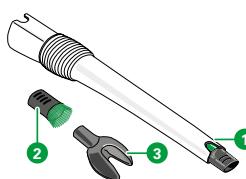


1+2+3  
stube

1+2  
tapete od tkanine

1  
presvlake, preklopljene na uglovima

### Kobold VD15

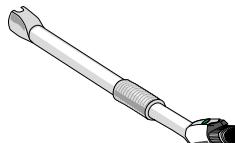


1  
izvlačiv, fleksibilan vrh za uska područja

1+2  
za najmanje međuprostora, rubne letvice

1+3  
za usisavanje tijekom bušenja

### Kobold TR15



### + SD15 / FD15 / VD15

Samo u kombinaciji s SD15 / FD15 / VD15 i to za usisavanje visokih i teško dostupnih područja.

Pri radu s Vorwerkovim uređajima uvijek se morate pridržavati svih uputa za upotrebu, ostalih važećih dokumenata i napomena. Vrsta i obim pribora ovise o isporučenom setu.

Proizvođač: Vorwerk Elektrowerke GmbH & Co. KG Mühlenweg 17-37  
42270 Wuppertal Deutschland